

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 82 (1964)

**Heft:** 145

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

1977

Nr. 145

Bern, Freitag 26. Juni 1964

82. Jahrgang — 82<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 26 juin 1964

Nº 145

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen. — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés.

Rédaction und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für den Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30,50, halbjährlich Fr. 18,50, vierjährlich Fr. 10,50, zwei Monate Fr. 7,—, ein Monat Fr. 5,—; Ausland: jährlich Fr. 40,— Preis der Einzelpreis 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicis AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jähresabonnementpreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12,50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7,—; un mois fr. 5,—; étranger: fr. 40,— par an. — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). Régie des annonces: Publicis SA. — Tarif d'insertion: 25 cl. (étranger 30 cl.), la ligne de colonne d'un mm ou sén espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Société coopérative de consommation de Broc et environs, Broc. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

### Mitteilungen. — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en mai 1964. France: Libération des importations. France: Modification du tarif douanier. Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 25. Juli 1923, Beleg I/2837 und vom 20. Juli 1929, Beleg I/5393 im 3. Rang nach Fr. 8000 Vorgang, von Fr. 2150, lautend zugunsten der Kollektiv-Bau- und Ablösungsgenossenschaft Kobag, Basel. Das Grundpfandrecht hafet auf der Liegenschaft Aarwangen Grundbuehblatt Nr. 1278.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (469<sup>a</sup>)

Aarwangen, den 24. Juni 1964.

Der Gerichtspräsident: Briner.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 545 239 der Kantonalbank Schwyz in Schwyz, Agentur Küssnacht, mit einem Saldo von Fr. 1 093.03 per 1. Februar 1964; lautend auf Hb. Btr. III/35.

Der Inhaber dieses Sparhefts wird aufgefordert, dasselbe der unterfertigten Amtsstelle innerst 2 Monaten ab Publikation vorzuweisen, ansonst das Sparheft als kraftlos erklärt wird. (468)

Schwyz, den 24. Juni 1964.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief von Fr. 2000, vom 12. Januar 1951, Belege Serie III, Nr. 7358; zu Gunsten der Frau Bertha Fankhauser-Habegger, Littau (LU), lastend auf Thün-Strättligen-Grundstück Nr. 156 des Wenger Walter, Briefträger, Gwatt, Gemeinde Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innerst Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls wird dieser Titel kraftlos erklärt.

Thun, den 23. Juni 1964. (464<sup>a</sup>) Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Le président du Tribunal du district du Val-de-Ruz, conformément aux articles 870 et ss. CCS, 981 et ss. CO, 2 ch. 22 et 5 LICCS, somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 4500, soussigné le 13 février 1959, inscrite au registre foncier sous N° 10 de l'année 1959, et grevant l'article 740 du cadastre de Fontainemelon, de produire ce document au greffe du Tribunal du Val-de-Ruz dans l'année suivant la première publication dans la FOSC, faute de quoi l'annulation du titre sera prononcée. (472<sup>a</sup>)

Cernier, le 23 juin 1964.

Le président du Tribunal: G. Beuret.

Le président du Tribunal du district du Val-de-Ruz, conformément aux articles 870 et ss. CCS, 981 et ss. CO, 2 ch. 22 et 5 LICCS, somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 3000, soussigné le 17 février 1959, inscrite au registre foncier sous N° 12 de l'année 1959, et grevant l'article 767 du cadastre de Fontainemelon, de produire ce document au greffe du Tribunal du Val-de-Ruz dans l'année suivant la première publication dans la FOSC, faute de quoi l'annulation du titre sera prononcée. (473<sup>a</sup>)

Cernier, le 23 juin 1964.

Le président du Tribunal: G. Beuret.

Le président du Tribunal du district du Val-de-Ruz, conformément aux articles 870 et ss. CCS, 981 et ss. CO, 2 ch. 22 et 5 LICCS, somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 9000, soussigné le 13 février 1959, inscrite au registre foncier sous N° 11 de l'année 1959, et grevant les arti-

cles 839 et 840 (ancien art. 753) du cadastre de Fontainemelon, de produire ce document au greffe du Tribunal du Val-de-Ruz dans l'année suivant la première publication dans la FOSC, faute de quoi l'annulation du titre sera prononcée.

Cernier, le 23 juin 1964.

Le président du Tribunal: G. Beuret.

Nous, Président du Tribunal du district de Courtelary, sommes le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de fr. 2500 taux 6%, au profit de Mme Jeanne Lerch-Gygcr, du 25 novembre 1948, Série 11 G, N° 395, grevant en 2<sup>e</sup> rang comme gage collectif les immeubles appartenant aux époux Ernest Lerch et Madeleine, née Boillat, à Tramelan, d'une contenance de 185,96 ares, d'une valeur officielle de fr. 29 650 et d'une charge maximum de fr. 35 540, de produire ce titre au Greffe du Tribunal du district de Courtelary, ou de se faire connaître dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (470<sup>a</sup>)

Courtelary, le 23 juin 1964. Le président du Tribunal: J. Bosshart.

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary, sommes le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de fr. 5000 en faveur de Max Schäublin, du 18 mars 1955, Série 11, N° 7027, grevant en 2<sup>e</sup> rang l'immeuble N° 928 de Courtelary, appartenant à l'Aéro-Club du Jura-Sud, de produire ce titre au Greffe du Tribunal du district de Courtelary, ou de se faire connaître dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (471<sup>a</sup>)

Courtelary, le 23 juin 1964. Le président du Tribunal: J. Bosshart.

### Kraftloserklärungen — Annulations — Ammortamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 24. Juni 1964 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt: Nr. 184447, Ausgabe Chur, lautend auf Frau Mengia Andri-Wieser, Zerne; Nr. 466, Ausgabe Arosa, lautend auf Frau Margreth Anna Clara Gerig, Arosa. Chur, den 24. Juni 1964. (475)

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:

Dr. J. Sprecher.

Es wird kraftlos erklärt: Das Sparheft Nr. 5191, Bezirksskasse Laufen (Aargau), per Fr. 10 918.15, Wert 1. Januar 1963. (476)

Laufen, den 24. Juni 1964.

Der Gerichtspräsident: J. Gubler.

Der in den Nrn. 136,138 und 139 des SHAB. vom 14., 17. und 18. Juni 1963 als vermisst aufgerufene Schuldbrief, datiert vom 21. März 1933, Belege Serie 1, Nr. 5326, im Betrage von Fr. 2000, haftend ohne Konkurrenz im 11. Rang, im Nachgang zu Fr. 5650 auf der Parzelle Nr. 1027 der Ehegatten Ackermann-Blaser in Herzogenbuehsee (Gläubiger: Dora Waltraud Blaser, nunmehr Ehefrau von Edwin Wyssmann, und Judith Blaser, nunmehr Ehefrau von Franz Ackermann, beide in Herzogenbuehsee), ist dem Richter innert der festgesetzten Frist nicht vorgelegt worden und wird kraftlos erklärt. (477)

Wangen a.d.A., den 24. Juni 1964. Der Gerichtspräsident: Paul Jufer.

Der in den Nrn. 136, 138 und 139 des SHAB. vom 14., 17. und 18. Juni 1963 als vermisst aufgerufene Schuldbrief, datiert vom 11. März 1916, Belege Serie 1, Nr. 671, im Betrage von Fr. 1000, haftend ohne Konkurrenz im 11. Rang, im Nachgang zu Fr. 10 000 auf der Parzelle Nr. 964 von Oberönz des Albert Uebersax sel., ist dem Richter innert der festgesetzten Frist nicht vorgelegt worden und wird kraftlos erklärt. (478)

Wangen a. d. A., den 24. Juni 1964. Der Gerichtspräsident: Paul Jufer.

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 17 juin 1963, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 20, 21 et 24 juin 1963, N° 111, 142 et 144, aux pages 1801, 1813 et 1811, attendu qu'il est resté infructueuse, prononçons l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 2500 taux 6% en faveur de la Caisse d'Epargne du district de Courtelary, du 4 septembre 1930, Série 1G, N° 6264, et de la cédule hypothécaire de fr. 6000, taux 6,2% en faveur de Spichiger Charles et consorts, du 4 septembre 1930, Série 1G, N° 6264 (écrivain gagiste: Banque cantonale de Berne, succursale de St-Imier) grevant respectivement en 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> rangs l'immeuble, feuillet N° 15, du réage de Renan, habitation, assise, aisanse, jardin, verger, d'une contenance de 10 à 62 ca. appartenant à Paul Spichiger, ancien directeur, Avda. General Mola 85, à Madrid (Espagne). (479)

Courtelary, le 22 juin 1964. Le président du Tribunal: J. Bosshart.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Kantone / Cantons / Canton:**

Zürich, Basel-Stadt, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

11. Juni 1964. Zucht von Versuchstieren.

**Mus Rattus A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Mai 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Zucht und Haltung von Versuchstieren und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen dieser Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Erich Frischknecht, von Herisau, in Stäfa; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Mühlegasse 17, in Zürich 1 (c/o E. Frischknecht).

11. Juni 1964. Zucht von Versuchstieren.

**fecunda**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Mai 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Forschung und Verwertung der Erkenntnisse auf dem Gebiete der Zucht und Ernährung von Versuchstieren. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen dieser Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Erich Frischknecht, von Herisau, in Stäfa; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Mühlegasse 17, in Zürich 1 (c/o E. Frischknecht).

16. Juni 1964.

**Axel Juncker Verlag AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verlegung und den Vertrieb von Büchern aller Art. Die Gesellschaft kann sich ferner bei andern Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft kann im weiteren Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Friedrich J. Schertenleib, von Heimiswil (Bern), in Bülach (Zürich), als Präsident; Olaf Peschke, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, als Vizepräsident, und Heidi Kreuzer, von Tuggen (Schwyz), in Zürich. Geschäftsdomizil: Plattenstrasse 44 in Zürich 7.

17. Juni 1964.

**Standard Lack- & Farbenwerke A.-G.** (S.A. des Usines des Vernis et Couleurs Standard) (Standard Laquer & Paint Works Ltd.), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1963, Seite 2154). Die Generalversammlung vom 24. April 1964 hat die Statuten geändert. Die deutsche und englische Fassung der Firma schreibt sich jetzt wie folgt: **Standard Lack- & Farbenwerke AG** (Standard Laquer and Paint Works Ltd.). Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt Dr. Fritz Funk, vón und in Baden (Aargau).

17. Juni 1964.

**Stahl-Wäschereimaschinen A.G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1961, Seite 2021). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. April 1964 der Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt worden war, wurde mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 22. Mai 1964 abgewiesen. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

17. Juni 1964.

**Zürcher Lagerhaus A.G.** (S.A. des Entreports de Zurich) (Zurich Warehouse Corporation Ltd.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1963, Seite 2119). Kollektivprokura ist erteilt an Walter Meierhans, von Oberlunkhofen (Aargau), in Thalwil; er zeichnet mit je einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

17. Juni 1964.

**Trugla A.G. Lederwarenfabrik**, in Dietlikon (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1964, Seite 1143). Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Emilie Bliggendorfer, von und in Wetzwil.

17. Juni 1964.

**Schweizer Druck- und Verlagshaus A.G.**, Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1961, Seite 3386). Die Generalversammlung vom 12. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt **Schweizer Verlagshaus AG**, Zürich.

17. Juni 1964. Liegenschaften.

**Rugan G.m.b.H.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1963, Seite 672), An- und Verkauf und Neubau von Liegenschaften. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. Juni 1964. Kaminfeger.

**Rhyn & Minder**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1959, Seite 815). Kaminfegergeschäft. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Max Minder, vorm. Rhyn & Minder», in Zürich, übernommen worden.

17. Juni 1964. Dachdeckerei, Kaminfeger.

**Max Minder, vorm. Rhyn & Minder**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Minder, von Auswil (Bern), in Zürich 1. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Rhyn & Minder», in Zürich 1, übernommen. Kaminfeger- und Dachdeckergeschäft. Schlossergasse 1.

17. Juni 1964. Waschmaschinen.

**Brauner A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1959, Seite 2739). Vertrieb von Waschmaschinen usw. Die Generalversammlung vom 1. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 25 Namenaktien zu Fr. 3000 sind in 75 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun zerlegt in 100 voll einbezahlt Namenaktien zu Fr. 1000. Philip N. Braun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist

erloschen. Paul Müller, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden Gaius A. Braun, Bürger der USA, in Syracuse (New York, USA).

17. Juni 1964. Landwirtschaftliche Maschinen.

**Gütinger & Co.**, in Hinwil. Unter dieser Firma sind Hans Oetiker, von Embrach (Zürich) in Wetzikon, und Armin Gütinger, von Hinwil (Zürich), in Hinwil (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1964 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Verkauf und Herstellung von landwirtschaftlichen Maschinen. Zürcherstrasse 57.

17. Juni 1964. Velos.

**E. Mittelholzer**, in Zürich (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1962, Seite 446). Handel mit Velos usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1964 an die «Ernst Mittelholzer A.G.», in Zürich, erloschen.

17. Juni 1964. Velos usw.

**Ernst Mittelholzer AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Velos und den Handel en gros und en détail mit solchen und mit Velobestandteilen sowie mit Sportartikeln. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen oder solche zu erwerben und Immobilien zu kaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namensaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «E. Mittelholzer», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1964, nach der die Aktiven Fr. 391 909.72 und die Passiven Fr. 291 909.72 betragen, zum Preise von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Werner Vetterli, Präsident, und Roseline Vetterli, beide von Stäfa, in Uitikon am Albis. Einzelprokura ist erteilt an Franz Rusterholz, von Richterswil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Lessingstrasse 7 in Zürich 2.

17. Juni 1964. Liegenschaften.

**Aktiengesellschaft Domus & Co. Kommanditgesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1947, Seite 2087). Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2 (c/o Fides Treuhand-Vereinigung).

17. Juni 1964. Liegenschaften.

**Aktiengesellschaft Domus**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1961, Seite 651). Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2 (c/o Fides Treuhand-Vereinigung).

17. Juni 1964.

**Rodane Finanz A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1963, Seite 1791). Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2 (c/o Fides Treuhand-Vereinigung).

17. Juni 1964.

**Bramen Immobilien AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1957, Seite 1666). Dr. Willi Flachsmaier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Giovanni Meier, von Winkel (Zürich), in Küsnacht (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 116 in Zürich 8 (c/o Giovanni Meier).

17. Juni 1964.

**Heinrich Fux, Radio und Television**, in Zürich (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1955, Seite 1970). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 an die «Fux Aktiengesellschaft», in Zürich, erloschen.

17. Juni 1964. Fernseh-, Radio- und Ton-Apparate usw.

**Fux Aktien-Gesellschaft**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Fernseh-, Radio- und Ton-Apparaten und deren Zubehör sowie mit Elektro- und verwandten Artikeln, den Handel mit Photo- und Film-Apparaten und deren Zubehör sowie mit verwandten optischen Instrumenten und den Betrieb einer Werkstatt für den Antennenbau sowie für den Service und Unterhalt der vorstehend bezeichneten Artikel. Die Gesellschaft ist außerdem berechtigt, andere Geschäfte, die ihrem Zweck dienlich sind oder mit diesem direkt oder indirekt zusammenhängen, zu tätigen und sich an anderen Unternehmungen der Branche zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Heinrich Fux, Radio und Television», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963, nach der die Aktiven Fr. 161 854.35 und die Passiven Fr. 104 420.55 betragen, zum Preise von Fr. 57 433.80, von dem Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Heinrich Fux, Präsident, und Yolande Fux, beide von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 35 in Zürich 4.

17. Juni 1964.

**Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1963, Seite 2498). Die Generalversammlung vom 17. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 8 000 000, zerlegt in 800 voll bezahlte Namenaktien zu Fr. 10 000, erhöht worden.

18. Juni 1964. Vermögensverwaltungen usw.

**Star A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1963, Seite 3645). Tätigung geschäftlicher Transaktionen jeder Art im In- und Auslande, insbesondere Verwaltung von Vermögen usw. Dr. iur. Johann Weiss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Jakob Viel, von Grabs (St. Gallen), in Zürich.

18. Juni 1964. Chem.-techn. Produkte.

**Bauar A.G.**, bisher in Dietlikon (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1963, Seite 1357). Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, insbesondere solchen für die Entrostung und Reinigung von Bauwerkzeugen usw. Die Generalversammlung vom 3. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Regensdorf. Charles Giger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Morf, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt

worden Margarete Morf-Hegetschweiler und Ferdinand Morf, beide von Hüttikon, in Zürich. Geschäftsdomicil: Althardstrasse (Haus Kleinhard).

18. Juni 1964.

Anlagen und Immobilien Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1959, Seite 1089). Neues Geschäftsdomicil: Limmatquai 52 in Zürich 1 (c/o Dr. Niklaus Rappold.)

18. Juni 1964. Treuhand.

Coopers & Lybrand A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1963, Seite 2422), mit Hauptsitz in Basel, Treuhandgesellschaft. Die Prokura von Willi Möser ist erloschen.

18. Juni 1964. Liegenschaften.

Orell Füssli-Hof A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 88), Liegenschaftsgeschäfte jeder Art usw. Neues Geschäftsdomicil: Bleicherweg 33 in Zürich 2 (c/o Fides Treuhand-Vereinigung).

18. Juni 1964.

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Fédérale» Compagnie Anonyme d'Assurances) («The Federal» Insurance Company Limited) («La Federale» Compagnia Anonima d'Assicurazioni) (La Federal) Compañía Anónima de Seguros), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 41 vom 21. Februar 1964, Seite 546). Die Prokura von Oskar Reimann ist erloschen.

18. Juni 1964. Automatisierungen.

Bunga Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1964, Seite 898), Forschung und Beratung industrieller Unternehmungen auf dem Gebiete der Automatisierung usw. Die Generalversammlung vom 5. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Satronie AG.

18. Juni 1964.

Repag Schuhreparatur A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1960, Seite 1446). Walter Ruff, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Robert Mayer, von und in Basel.

18. Juni 1964.

«Turica» Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, (SHAB. Nr. 41 vom 21. Februar 1964, Seite 546). Die Prokura von Oskar Reimann ist erloschen.

18. Juni 1964.

Induwag Aktiengesellschaft für Industriewerte, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 25 vom 3. Februar 1964, Seite 350); Beteiligungen an Industrie-Unternehmen usw. Neues Geschäftsdomicil: Bleicherweg 33 in Zürich 2 (c/o Fides Treuhand-Vereinigung).

18. Juni 1964. Elektr. Anlagen.

Brupbacher AG, in Wädenswil (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1964, Seite 1650), Projektierung, Berechnung und Erstellung elektrischer Anlagen usw. Der Geschäftsführer Paul Kleb führt nicht Einzelunterschrift sondern Einzelprokura.

18. Juni 1964.

Viehzuchtgenossenschaft Oetwil a. See, in Oetwil am See (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1421). Werner Oetiker und Eugen Brüngger sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Hans Nüssli, von Nesslau (St. Gallen), in Oetwil am See, als Vizepräsident, und Hansruh Hofmann, von und in Oetwil am See, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

18. Juni 1964.

Fachverband Schweizerischer Neonfirmen, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1963, Seite 2249). Die Unterschrift von Ernst Wüthrich ist erloschen. Paul Illi führt nicht mehr als weiteres Mitglied, sondern als Präsident des Vorstandes Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Robert Hofmann, von Wald (Zürich), in Thalwil, Mitglied des Vorstandes.

18. Juni 1964. Chem.-techn. Produkte.

Edouard Bänziger, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Edouard Bänziger, von Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.), in Uster. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Zürichstrasse 19.

18. Juni 1964. Textilien.

Fritz Baur, in Zürich (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1961, Seite 1683), Handel mit Textilien. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

18. Juni 1964. Chem. Produkte.

G. Santandrea, in Opfikon (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1959, Seite 2517), Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw. Die Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehrung des Inhabers gelöscht.

18. Juni 1964. Buchhaltungen usw.

H. Hugentobler, Créditauktion, in Zürich (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2389), Beschaffung und Erteilung von Kredit- und Handelsauskünften. Die Firma lautet neu H. Hugentobler. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Büro für Buchhaltung und Steuerrechtspraxis.

18. Juni 1964.

Otto Meili, Vertretungen, in Winterthur (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1962, Seite 3050), Vertretungen und Import von Spielwaren, Kinderfahrzeugen und Kinderwagen. Neues Geschäftsdomicil: Ziellstrasse 63.

18. Juni 1964. Tea-Room.

E. Hänseler, in Zürich (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1960, Seite 3614), Betrieb des Tea-Rooms Pic-nic. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. Juni 1964.

Sennigenossenschaft Fällanden, in Fällanden (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1954, Seite 1973). Die Generalversammlung vom 24. März 1964 hat die Statuten geändert. Jedes Mitglied hat die gesamte produzierte Kuhmilch; soweit sie nicht für den eigenen Haushalt oder zur Aufzucht von Jung- und Kleinvieh und zur Mast der im eigenen Betrieb erzeugten Kühe verwendet wird, an die Genossenschaft abzuliefern. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Fritz Hauser und Fritz Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand als Zeichnungsberechtigte gewählt worden: Jean Bachmann, von und in Fällanden, als Präsident, und Jean Hauser, von und in Fällanden, als Aktuar. Präsident Bachmann und Aktuar Hauser führen Kollektivunterschrift.

18. Juni 1964.

Eisen, Stahl und Röhren A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1963, Seite 3283). Die Generalversammlung vom 15. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

18. Juni 1964. Finanzierungen usw. Litton International A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1963, Seite 88), Finanzierung und Zusammenfassung der überseeischen Interessen der Litton Industries Inc., Beverly Hills, California, USA usw. Dr. Erich Barazetti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Meier, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Kurt Müller, von Uznach, in Herrliberg (Zürich). Einzelprokura ist erteilt worden an Jon M. Stark, Bürger der USA, in Zürich.

18. Juni 1964. Grundstücke.

Wittera A.G., bisher in Winterthur (SHAB. Nr. 33 vom 12. Februar 1964, Seite 451). Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. Die Generalversammlung vom 9. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma ist Wittera AG. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Heinrich Angst, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Werner Maag, von Oberglatt und Zürich, in Küsnacht, als Vizepräsident, und Dr. Roger Frehner, von Zürich und Urnäsch, in Zürich. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 73 in Zürich 1 (bei Dr. Roger Frehner).

18. Juni 1964.

Alpag Holding AG (Alpag Holding SA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist in erster Linie der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmungen im In- und Ausland sowie ferner die sonstige Anlage von Kapitalien. Die Gesellschaft kann insbesondere alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 4 200 000, ist zerlegt in 4200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung vorgenommen werden, sofern ihre Namen und Adressen alle bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehreren Mitgliedern. Ihnen gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Albert Mossdorff, von Bülach und Wuppenau (Thurgau), in Bülach, als Präsident; Walter Bräm, von Engi (Glarus), in Zürich; Friedrich Johann Schertenleib, von Heimiswil (Bern), in Bülach, und Jakob Fehr, von Eglisau, in Zürich. Geschäftsdomicil: Plattenstrasse 44 in Zürich 7.

18. Juni 1964.

Pelikan Bettwaren A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1964, Seite 1103). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Lösung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

19. Juni 1964. Textilprodukte.

Etael International, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3418), Entwicklung und Förderung von Textilprodukten usw. Die Generalversammlung vom 15. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt Etael International AG (Etael International SA) (Etael International Spa) (Etael International Ltd.). Die bisherigen 600 Inhaberaktien zu Fr. 100 sind in 120 Namensaktien zu Fr. 500 umgewandelt worden.

19. Juni 1964.

Bauplan AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1957, Seite 10). Hans Wild ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Emma Wild-Wettstein, von Zürich, in Adliswil.

19. Juni 1964.

TUREGUM Versicherungsgesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 31. Januar 1964, Seite 322). Heinrich Hürlimann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsident ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Felix W. Schulthess, von und in Zürich. Die Unterschrift von Heinrich Carl ist erloschen.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.

Wohngenossenschaft Hegenheimerstrasse, in Basel (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1964, Seite 1733). Der Name des neu gewählten Sekretärs lautet richtig Hersperger.

15. Juni 1964. Siebdruckerei usw.

Schneider & Rinderer, in Basel. Siebdruckerei usw. (SHAB. Nr. 1 vom 6. Januar 1964, Seite 5) aufgelöste Kollektivgesellschaft. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

15. Juni 1964. Apothicke.

Otto Ess, in Basel. Apotheke und Drogerie (SHAB. Nr. 177 vom 9. Juli 1920, Seite 1326/7). Die Einzelfirma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven (ohne die Liegenschaft Maulbeerstrasse 9 und den Personenwagen) an die Einzelfirma «Maulbeer-Apotheke H.R. Ess», in Basel, erloschen.

15. Juni 1964.

Maulbeer-Apotheke H.R. Ess, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Rudolf Ess-Jenzer, von und in Basel. Einzelprokura ist erteilt an Alice Ess-Bolli, von Basel, in Bettingen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven (ohne die Liegenschaft Maulbeerstrasse 9 und den Personenwagen) der erloschenen Einzelfirma «Otto Ess», in Basel. Apotheke. Maulbeerstrasse 9.

15. Juni 1964. Autotransporte.

Klara Sohioss-Freudenthaler, in Basel. Autotransportgeschäft (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1596). Neues Domizil: Drahtzugstrasse 28.

15. Juni 1964. Restaurant.

H. Jaggi, in Bettingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Jaggi-Ehrsam, von Oropund, in Bettingen. Restaurant. Brohegasse 44.

15. Juni 1964.

Verwaltungs- und Investierungs A.G., in Basel (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1958, Seite 3175). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Dezember 1963 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

15. Juni 1964.

Union-Handels-Gesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1963, Seite 118). Zu Vizedirektoren wurden ernannt die Prokuristen Hans Demuth, Ernst Füllmann, nun in Birsfelden, und Fritz Hofer. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Walter Meister, von Merishausen, in Basel. Alle zeichnen zu zweien.

15. Juni 1964. Mineralwasser, Kolonialwaren.

Riggenbach & Kräyer A.G., in Basel, Handel mit Mineralwasser, Delikatessen und Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1963, Seite 2642). Die Prokura des Hans Spin ist erloschen.

16. Juni 1964. Herrenwäschre.

Fritz Hubbuch-Metzger, in Basel, Herrenwäschefabrikation (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1942, Seite 1583). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Fritz Hubbuch-Metzger», Inhaber H. Hubbuch, in Basel, erloschen.

16. Juni 1964. Herrenwäschre.

Fritz Hubbuch-Metzger, Inhaber H. Hubbuch, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Hubbuch-Zeiser, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Hubbuch-Metzger», in Basel, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Fritz Hubbuch-Metzger, von und in Basel. Herrenwäschefabrik, Allschwilerstrasse 48.

16. Juni 1964. Gewerbliche Schutzrechte.

Xem S.A., in Basel, Uebernahme, Erwerb, Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten usw. (SHAB. Nr. II2 vom 15. Mai 1963, Seite 1420). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Februar 1964 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

16. Juni 1964. Buchdruckerei.

Kreis & Co. A.G., in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1961, Seite 3265). In der Generalversammlung vom 15. Juni 1964 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 400 Namensaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll libierte Namensaktien zu Fr. 1000.

16. Juni 1964. Vermögensverwaltung.

Murphy A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Wertpapieren und Liegenschaften, sowie Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 130 000, eingeteilt in 130 voll einheitliche Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft berücksichtigt den Erwerb der Liegenschaft Avenue Christian Pfister 40, in Strassburg, zum Preise von ffrs. 140 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtssblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Aimée Ruggiero-Maire, von Laufen-Uhwiesen, in Basel, als Präsidentin mit Einzelunterschrift, und Marguerite Rippstein-Matter, von Kicnern (Solothurn), in Muttenz, ohne Unterschrift. Domizil: Aeschvorstadt 4 (bei Dr. A. Ruggiero).

17. Juni 1964. Industrielle Bedarfartikel.

Max Gromann A.G., in Basel, Handel mit industriellen Bedarfartikeln usw. (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1957, Seite 3083). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Dezember 1963 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

17. Juni 1964. Granomat-Mühlen usw.

Rudolf Fuchs, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rodolphe gen. Rudolf Fuchs-Karrer, von Peuchapatte, in Basel. Einzelunterschrift ist erteilt an Elsa Fuchs-Karrer, von Peuchapatte, in Basel. Herstellung von und Handel mit Granomat-Mühlen, Siebmaschinen, Mischern und Laborgeräten für Mühlen-, Lebensmittel-, chemische und andere Betriebe; Konstruktion von Spezialmaschinen für diese und andere Industriezweige; Mühlen-Expertisen. Burgunderstrasse 40.

17. Juni 1964.

Wohngenosenschaft Neubad, in Basel (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1962, Seite 2070). Aus der Verwaltung ist der Kassier Hans Jost ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Kassier wurde das Mitglied Erich Zeller, von Liestal, in Basel, gewählt. Er zeichnet zu zweien.

17. Juni 1964.

Himae A.G. für Verwaltung von Anlagefonds, in Basel (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1963, Seite 3385). Aus dem Verwaltungsrat ist Alfred Sarasin ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

17. Juni 1964. Waren aller Art usw.

Qualex G.m.b.H., in Basel, Verkauf und Kauf von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 34 vom 13. Februar 1964, Seite 464). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 3. Februar 1964 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind an die «Qualex A.G.», in Basel, übergegangen.

#### Aargau – Argovie – Argovia

16. Juni 1964.

Freizeit Mode AG (Mode et Loisirs SA) (Casual Wear Ltd.), in Schöftland, Vertrieb von Herren-Sportkonfektion (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1963, Seite 1177). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Juni 1964 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 800 000 erhöht worden durch Ausgabe von 400 neuen Namensaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namensaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

16. Juni 1964.

A. & W. Rogger, Restaurant-Bar «Balance», Brugg, in Brugg. Unter dieser Firma sind Angela Rogger-Huber und ihr Ehemann Walter Rogger-Huber, beide von Oberkirch (Luzern), in Brugg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 9. März 1964 begonnen hat. Zwischen den Gesellschaftern besteht allgemeine Gütergemeinschaft. Betrieb des Restaurants-Bar «Balance». Hauptstrasse 18.

16. Juni 1964. Restaurant, Cinéma.

K. Obrecht, in Stein. Inhaber dieser Firma ist Karl Obrecht-Schlatter, von Wangenried (Bern), in Stein (Aargau). Betrieb des Restaurants «Zur Rheinbrücke» und des Cinéma «Rhy», Rheinbrückstrasse 99.

16. Juni 1964. Hotel.

Gérard Schaf-Fink, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Gérard Schaf-Fink, französischer Staatsangehöriger, in Wettingen. Betrieb des Hotels «Zum Zwysischen Hof», Albercht Zwyssigstrasse 78. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

16. Juni 1964. Elektr. und sanitäre Installationen.

Edwin Merz, in Fahrwangen, elektrische und sanitäre Installationen, Handel mit elektrischen Artikeln (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3721). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sachinlagevertrag vom 29. Mai 1964 an die «Edwin Merz AG. Elektro-Anlagen», in Fahrwangen, erloschen.

16. Juni 1964.

Edwin Merz AG. Elektro-Anlagen, in Fahrwangen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 29. Mai 1964 eine Aktien-

gesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Elektro- und Sanitärlinstallschaffes. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 voll libierte Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sachinlagevertrag vom 29. Mai 1964 von der bishergen Einzelfirma «Edwin Merz», in Fahrwangen, an Aktiven Fr. 230 699.70 und an Passiven Fr. 125 567.08. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 105 132.62. Hier werden Fr. 75 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtssblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört an Edwin Merz, von Beinwil am See, in Fahrwangen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an Ruth Merz-Fischer, von Beinwil am See, in Fahrwangen. Geschäftssadresse: Neue Aescherstrasse 113.

16. Juni 1964. Restaurant, Metzgerei, Transporte.

Ad. Hollinger-Weber, in Wil, Wirtschaft «Zum Schwizerküsi». Metzgerei, Viehhandel, Ausführung gewerbsmässiger Personentransporte (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1950, Seite 1711). Die Firma ist infolge Geschäftsaufkaufs erloschen.

16. Juni 1964.

Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. Aktiengesellschaft (Usines métallurgiques Oehler & Co. société anonyme), in Aarau (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1962, Seite 67). Betrieb einer Maschinenfabrik sowie Eisen- und Stahlgiessereien. Das Mitglied Gottlieb Lienhard-Rüschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

17. Juni 1964.

O. Klein «Büre»-Taxi, in Rohr. Inhaber dieser Firma ist Otto Klein-Raaf, von Guttannen (Bern), in Rohr (Aargau). Taxibetrieb (Standort: beim Hotel «Zum Bären», in Sulz). Quellstrasse 461.

17. Juni 1964. Baumaschinen usw.

ALIVA Aktiengesellschaft Baden (Schweiz), in Baden, Ausarbeitung technischer Entwicklungen, Konstruktionen und Erfindungen über Maschinen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete von Baumaschinen und Bauverfahren usw. (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1963, Seite 1054). Walter Lang, ist zum Direktor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Seine bisherige Prokura ist erloschen.

17. Juni 1964. Gartenplatten, Stellriemen, Baumaterialien.

Karl Gassler Bahnhof Koblenz, in Koblenz, Herstellung von Gartenplatten und Stellriemen, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1962, Seite 826). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Juni 1964.

Park-Immobilien AG, in Baden, Erwerb, Verwaltung, Bebauung und Veräußerung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1962, Seite 3140). Geschäftssadresse: Theaterplatz 5.

17. Juni 1964. Strohmanufaktur.

Aktiengesellschaft M. Bruggisser & Co. (M. Bruggisser & Co. Société Anonyme) (M. Bruggisser & Co. Limited), in Wohlen, Strohmanufaktur (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3777). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Richard Eduard Bruggisser, von und in Wohlen (Aargau); Hans Sixer, Prokurst, wohnt jetzt in Wohlen (Aargau).

17. Juni 1964. Baumaterialien.

W. von Rohr, in Oberentfelden. Inhaber dieser Firma ist Walter von Rohr-Hirschi, von Basel, in Oberentfelden. Handel mit Baumaterialien. Jurastrasse 948.

17. Juni 1964.

Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz (Société anonyme des filatures de Henry Kunz), in Windisch, Betrieb von Baumwollspinnereien und -zwirnereien (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 639). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist gewählt worden Harry R. Syz, von Zürich, in Nürensdorf-Oberwil (Zürich). Henry Fritsch, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Zürich und Julius Bickel, ebenfalls Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Oberwil (Basel-Landschaft). Geschäftssadresse: Dorfstrasse 69.

17. Juni 1964.

Landwirtschaftliche Motorgesellschaft Spreitenbach, in Spreitenbach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1950, Seite 2456). Der Präsident Jakob Stauffacher ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Der bisherige Vizepräsident Stephan Weber-Baumann ist zum Präsidenten ernannt worden. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Albert Locher-Haug, von und in Spreitenbach. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

17. Juni 1964.

TEGA, Textil-Einkaufs-Aktiengesellschaft, in Aarburg, Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1961, Seite 1075). Zum Vizedirektor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden René Siegrist, von Vordemwald, in Oftringen.

17. Juni 1964. Beteiligungen, Finanzierungen.

Arto-Holding AG., in Baden, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1964, Seite 1719). In der Generalversammlung vom 16. Juni 1964 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 1.500 000 auf Fr. 1.800 000 erhöht durch Ausgabe von 3000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1.800 000, eingeteilt in 18 000 voll libierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Eine weitere Statutänderung berührt die zu publizierenden Tatsachen nicht.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Lugano

30 maggio 1964. Immobili, ecc.

Mobi S.A., a Lugano. Società anonima con atti notarili e statuti del 18 febbraio e 26 maggio 1964. Scopo: la compravendita dei beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lotizzazione, costruzione di immobili e loro gestione; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera od estera, nonché le operazioni di borsa e di credito, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Capitale: fr. 60 000, diviso in 120 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: I a 5 membri, attualmente da: Gino Fasoletti, da ed in Pregassona, presidente; Armando Dakini, da Vezia, in Crocifisso di Savosa; Francis-Antoine Opplicher, da Neuchâtel, in Losanna, tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Fr. Soave 2, c/o D<sup>r</sup> Mario Grassi di Mario.

15 giugno 1964. Immobili, ecc.

Vitruvio S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 giugno 1964. Scopo: la gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi; la

costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta e la mediazione di immobili; l'esecuzione di operazioni finanziarie. La società può partecipare ad altre imprese svizzere ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: D<sup>r</sup> Hermann Walser, da Wolfshalden (Appenzello Esterno) e Küschnacht (Zurigo), in Küschnacht (Zurigo). Recapito: Via S. Gottardo 32, c/o Discreta Società Fiduciaria S.A.

15 giugno 1964. Immobili, ecc.

**Rote Nelke S.A.**, a Lugano. Società con atto notarile e statuto del 4 giugno 1964. Scopo: la gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi; la costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta e la mediazione di immobili, l'esecuzione di operazioni finanziarie. La società può partecipare ad altre imprese svizzere ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è D<sup>r</sup> Hermann Walser, da Wolfshalden (Appenzello Esterno), e Küschnacht (Zurigo), in Küschnacht (Zurigo). Recapito: Via S. Gottardo 32, c/o Discreta Società Fiduciaria S.A.

15 giugno 1964. Macchine, ecc.

**Albe S.A.**, a Viganello (FUSC. del 20 giugno 1963, N° 141, pagina 1807). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 giugno 1964, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 600 000 a fr. 1 000 000 mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante la compensazione di crediti per fr. 93 000 verso la società, mentre la rimanenza di fr. 307 000 è liberata in contanti. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

15 giugno 1964.

**Cassa rurale di Arogno**, a Arogno, società cooperativa (FUSC. del 19 marzo 1954, N° 65, pagina 729). Con verbale dell'assemblea generale del 16 maggio 1964 la società ha modificato lo statuto. I soci si impegnano a: sottoscrivere una quota sociale da fr. 200; effettuare solidalmente versamenti suppletivi sino alla concorrenza del quintuplo dell'importo della quota sociale, sussidiariamente non importa di che somma, se risulta dal bilancio annuale che il capitale sociale non ha più il suo valore integrale; rispondere solidalmente ed illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa. Don Benedetto Bernasconi, dimissionario, già segretario, non fa più parte della direzione e la sua firma è estinta. Nuovo segretario del comitato di direzione è stato nominato Remo Andreoli, da Carona, in Arogno, con firma collettiva a due con un altro avente diritto.

16 giugno 1964. Bar.

**Baroni Maria**, a Cadempino (FUSC. del 15 giugno 1964, N° 135, pagina 1852). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

16 giugno 1964. Immobili, ecc.

**Metello S.A.**, a Lugano (FUSC. del 31 gennaio 1964, N° 23, pagina 327). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 maggio 1964, la società ha modificato lo scopo come segue: gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi; costruzione, acquisto, vendita, permuta e mediazione di immobili di qualsiasi genere; esecuzione di qualsiasi operazione finanziaria e commerciale, compresa la mediazione, l'acquisto e la vendita di titoli, valori mobili in genere, licenze, concessioni brevetti. La società può partecipare ad altre imprese svizzere ed estere, assumere rappresentanze. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

16 giugno 1964.

**Unione di Banche Svizzere**, succursale di Lugano (FUSC. del 18 marzo 1964, N° 63, pagina 874), società anonima con sede principale a Zurigo. Fritz Richner, che ha il titolo di D<sup>r</sup> h.c. non fa più parte del consiglio d'amministrazione, ma è ora presidente onorario e ha ancora firma collettiva a due per tutta l'impresa. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è D<sup>r</sup> Alfred Schaefer, che firma collettivamente a due per tutta l'impresa non più come presidente della direzione generale bensì come presidente del consiglio d'amministrazione.

16 giugno 1964. Ferri, ecc.

**Società Anonima P. Molinari & Cia.**, a Lugano (FUSC. del 3 luglio 1962, N° 152, pagina 1941). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 giugno 1964, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: Molinari S.A. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

16 giugno 1964. Immobili, ecc.

**Butterfly S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 giugno 1964. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e la locazione nonché la gestione di beni mobili e immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale concessa a questo scopo, nonché ogni attività inherente lo studio, lo sviluppo, l'esercizio del turismo e il servizio dei turisti stessi. Essa potrà partecipare ad imprese similari. Essa si propone in particolare l'acquisto della part. N° 7995/590 a Zurigo 8, Kreuzstrasse 40, per il prezzo di fr. 3 000 000 arredamento incluso, nonché la gestione dell'albergo ivi costruito. Capitale: fr. 500 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 10 000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Ernst Julius Wyss, da Boningen (Soletta), in Zurigo. Recapito: via Francesco Soave 2, c/o D<sup>r</sup> Mario P. Grassi.

17 giugno 1964.

**Titular Società Finanziaria Gestione Titoli e Valori S.A.**, a Lugano (FUSC. del 17 ottobre 1962, N° 243, pagina 2972). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 16 giugno 1964, la società ha deciso di modificare lo scopo come segue: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di qualsiasi valore mobiliare e immobiliare; il cambio di valute; la negoziazione di carte valori e le operazioni da essa dipendenti, l'assunzione di mandati patrimoniali; la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari e, in genere, l'esercizio di ogni attività avente carattere finanziario. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

17 giugno 1964. Immobili, ecc.

**Tornasole S.A.**, a Lugano (FUSC. dell'11 maggio 1962, N° 109, pagina 1388). Ede Ferrario, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

17 giugno 1964.

**Immobiliare Ticinia S.A.**, a Lugano (FUSC. dell'11 maggio 1964, N° 109, pagina 1388). Ede Ferrario, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

17 giugno 1964. Partecipazioni, ecc.

**Titiholding S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 giugno 1964. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da Luigi Parilli, di nazionalità italiana, in Roma (Italia), presidente; D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, e D<sup>r</sup> Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, tutti con firma individuale. Recapito: via Piada 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

17 giugno 1964. Pietre fini, ecc.

**René Christe S.A.**, a Lugano (FUSC. del 21 febbraio 1960, N° 45, pagina 653). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 29 aprile 1964, la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonalni.

17 giugno 1964. Empierrages, ecc.

**Emprécis S. à r. l.**, a Lugano (FUSC. dell'8 febbraio 1956, N° 32, pagina 365). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 29 aprile 1964, la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonalni.

17 giugno 1964. Tessuti, ecc.

**Modital S. a. g. I. in liq.**, a Maroggia (FUSC. del 21 gennaio 1964, N° 14, pagina 191). La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale federale.

#### Districtro di Mendrisio

16 giugno 1964. Partecipazioni.

**Smaragd Holding S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 26 maggio 1964, N° 118, pagina 1637). Con decisione assembleare del 15 giugno 1964 la società ha modificato la propria ragione sociale in Smaragd Holding Chiasso S.A. Inoltre ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 120 000 mediante emissione di 70 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 120 000, suddiviso in 120 azioni da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

17 giugno 1964.

**Cassa Rurale di Arzo**, in Arzo (FUSC. del 12 maggio 1961, N° 109, pagina 1362), società cooperativa. Con decisione assembleare del 30 aprile 1964, la società ha modificato lo statuto nel senso che i soci si impegnano a sottoscrivere una quota sociale da fr. 200; effettuare solidalmente versamenti suppletivi sino alla concorrenza del quintuplo dell'importo della quota sociale, sussidiariamente non importa di che somma, se risulta dal bilancio annuale che il capitale sociale non ha più il suo valore integrale; rispondere solidalmente ed illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

17 giugno 1964. Costruzioni esteriori, giardini, ecc.

**Negrini Ivo**, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Ivo Negrini, da ed in Mendrisio. Architetto paesaggista e urbanista con costruzioni di esteriori, giardini e piazze sportive. Via Stella.

17 giugno 1964. Ricovero di figli poveri, ecc.

**Charitas S.A.**, precedentemente in Roveredo (Grigioni) (FUSC. del 22 novembre 1947, N° 274, pagina 3462). Con decisione assembleare del 2 giugno 1964 la società ha deciso di trasferire la propria sede sociale a Riva San Vitale. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La società ha per scopo il ricovero dei figli poveri e dei vecchi poveri del popolo, specialmente cronici e deficenti e le opere annessi di educazione e di beneficenza. Gli statuti originari sono in data 14 aprile 1916, modificati l'11 ottobre 1919; 25 agosto 1947; 2 giugno 1964. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate in ragione del 20% (fr. 20 000). Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da tre a cinque membri, attualmente da tre nelle persone di: Don Adelchi Mascetti, da Davesco Sorogno, in Riva San Vitale (già segretario), presidente; D<sup>r</sup> Emilio Cattori, da Sonogno, in Lugano, amministratore delegato (confermato), Don Ugo Sansi, cittadino italiano, in Riva San Vitale, segretario. La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore delegato D<sup>r</sup> Emilio Cattori. Don Leonardo Mazzucchi, estinto, non fa più parte del consiglio di amministrazione. Recapito: Istituto San Pietro Canisio, Riva San Vitale.

18 giugno 1964. Immobili.

**Comiba S.A.**, in Balerna. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 15 giugno 1964. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da due nelle persone di: Gian Mario Paganini, da Morbio Superiore, in Balerna, presidente; Oliviero Bernasconi, da ed in Balerna, membro. Essi firmano collettivamente a due. Recapito: c/o Oliviero Bernasconi, Balerna-Bisio.

18 giugno 1964.

**Società Italiana Mole Abrasivi Ermoli S.p.A.**, in Malnate, succursale di Mendrisio, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale, la "società per azioni «Società Italiana Mole Abrasivi Ermoli S.p.A.», in Malnate (Italia), iscritta il 12 maggio 1960 alla Camera di Commercio, Industria e Agricoltura, con decisione dell'assemblea degli azionisti del 30 agosto 1960, ha deciso di creare una succursale a Mendrisio. Gli statuti originari sono in data 12 maggio 1960, approvati con la medesima data dall'assemblea degli azionisti. La società ha per scopo la fabbricazione ed il commercio di mole abrasive rigide e flessibili in corindone, in carburo di silicio, in diamante ed affini. Essa potrà compiere tutte le operazioni commerciali, industriali e finanziarie, mobiliari e immobiliari che saranno ritenute dall'amministrazione necessarie ed utili per il conseguimento dell'oggetto sociale; potrà anche assumere interessi e partecipazioni in altre società od imprese aventi oggetto analogo o connesso al proprio. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla «Società Italiana

Mole Abrasivi Ermoli, società a responsabilità limitata, in Malnate (Italia), con succursale in Mendrisio. Il capitale sociale è di lire italiane 66 milioni, suddiviso in 6600 azioni di lire italiane 10 000 ciascuna, interamente liberate. La convocazione dell'assemblea degli azionisti è fatta con pubblicazione dell'avviso nella Gazzetta Ufficiale Italiana. La durata della società è stata fissata sino al 31 dicembre 2000. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di tre membri nelle persone di: Luigi Ermoli, cittadino italiano, in Malnate (Italia), presidente; Benigno Ermoli, cittadino italiano, in Malnate (Italia), consigliere delegato; Giuseppe Ermoli, cittadino italiano, in Malnate (Italia), consigliere delegato. Essi impegnano la società con firma individuale. Luigi Ermoli di Luigi, cittadino italiano, in Mendrisio, è stato nominato procuratore. Egli impegna la succursale con firma individuale. Recapito: Mendrisio, via Giuseppe Motta, Uffici propri.

18 giugno 1964.

Società Italiana Mole Abrasivi Ermoli, Società a responsabilità limitata, Malnate, Suezurale di Mendrisio, in Mendrisio, la fabbricazione ed il commercio di mole a smeriglio, corindone, carbonuro, abrasivi ed affini, ecc. (FUSC. del 9 novembre 1953, N° 261, pagina 2693). La società è cancellata per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova società per azioni «Società Italiana Mole Abrasivi Ermoli S.p.A.», in Malnate.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

###### Rectification.

Société anonyme pour l'Industrie des Métaux, à Lausanne (FOSC. du 22 juin 1964, page 1928). La società est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué; par la signature collective à deux des administrateurs entre eux, et par la signature collective à deux du directeur et du fondé de procuration entre eux; les pouvoirs du directeur Xavier Z'graggen et du fondé de procuration Aimé Deltrroz sont modifiés en conséquence.

16 juin 1964. Participations.

Sound Marketing Holding S.A., à Lausanne, acquisition et administration de participations dans le domaine de la publicité (FOSC. du 15 mai 1962, page 1431). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 juin 1964, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui s'opèrera sous la raison sociale Sound Marketing Holding S.A., en liquidation. Les administrateurs Ernest Granville Fairburn, Derrick Allix Pease, Rudolf de Reding, Walter Lüscher et Henry Besson sont désignés comme liquidateurs. La société est engagée par la signature collective à deux des liquidateurs.

16 juin 1964.

Ordre Vaudois des Experts-comptables, à Lausanne, association (FOSC. du 28 août 1961, page 2511). Lucien Borloz et Agénor Ménétréy, membres du comité, sont démissionnaires; leur signature est radiée. Comité: Georges Dreyfus (vice-président) est nommé président; André Saugy, de Rougemont, à Lausanne, vice-président, et Stanley Nicolas, d'Epalinges, à Lausanne, secrétaire. L'association est engagée par la signature collective à deux des membres du comité. Bureau transféré à la Place du Grand-St-Jean 1 (chez le président Georges Dreyfus).

16 juin 1964. Immeubles, ~~de Prangins~~, à Prangins (FOSC. du 1er octobre 1962, page 2870). S.I. Molaine A.S.A., à Lausanne (FOSC. du 8 octobre 1962, page 2870). L'administrateur Pierre Masson est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Georges Patthey, président (inscrit) et Jürg Blum, de Schwyz, à Prilly, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux transférés à la Place St-François 16 (chez Société de Banques Suisses).

16 juin 1964.

Service-Immeubles S.A. SISA, à Lausanne (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1963, page 936). L'administrateur Arthur Pella est décédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Willy Ruprecht, de Laupen (Berno), à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou par la signature collective à deux de l'administrateur et d'un fondé de procuration.

16 juin 1964. Chauffages centraux.

Ami Boulaz, società anonyme, à Lausanne (FOSC. du 3 mai 1962, page 1297), installation de chauffage central. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 juin 1964, la società a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 100 actions de fr. 500, nominatives entièrement libérées par compensation, à concurrence de fr. 50 000, avec des créances d'un montant total de fr. 97 065.45 contre la società. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives, entièrement libérées. Bureaux transférés à la rue du Pont Bessières 3.

16 juin 1964.

Société Immobilière de Montaurox-Caillan, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 12 juin 1964. But: l'achat, la vente, la construction, la mise en valeur et l'administration de terrains et immeubles, en particulier à Montaurox-Caillan (Var). Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions, au porteur, de fr. 100, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 5 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Fazy, de Genève, à Lausanne. Procuration individuelle est conférée à: Robert Horst, des Etats-Unis d'Amérique, à Lausanne, et William Barry, des Etats-Unis d'Amérique, à Pully. Domicile légal: Société anonyme Fiduciaire Suisse, Avenue de la Gare 33, Lausanne. Bureaux: Pully, chemin du Château-Sec N° 6, chez M. William Barry.

17 juin 1964. Appareils scientifiques et médicaux.

Construction Metabo, A. Fleisch, à Lausanne, construction d'appareils scientifiques et médicaux, marque «Metabo» (FOSC. du 11 mars 1958, page 689). Le titulaire a transféré le siège à Epalinges et son domicile particulier à Pully.

17 juin 1964. Articles électro-mécaniques, etc.

Temps et Fréquences S.A. (Time and Frequency S.A.), à Renens, società anonyme. Date des statuts: 12 juin 1964. But: la fabrication, la vente et le commerce en général d'articles électro-mécaniques, de faire des recherches dans le domaine électro-mécanique. Elle peut prendre des brevets et acquérir ou octroyer des licences; faire toutes opérations industrielles, commerciales ou financières relevant dans le cadre de son but social. La società peut également acquérir des immeubles. Capital: fr. 100 000, divisé in 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 7 membres, composé de: Georges Delessert, de et à Genève, président; John A. Cunningham, des USA, à Batavia (Illinois), vice-président; Hans Schaffner, de Anwil (Bâle-Campagne), à Soleure; Henri Nicss, d'Orbe, à Lausanne. James Bachmann, de Hochdorf (Lucerne), à Biel, est secrétaire

hors conseil. La società est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président, ou par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre administrateur ou le secrétaire. Bureaux: rue de Lausanne 60.

17 juin 1964.

Entreprise de construction Marcel Dentan S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 juillet 1955, page 1964). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juin 1964, la società a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérales et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord. L'actif et le passif sont repris par Marcel Dentan, à Lausanne, ci-après inscrit.

17 juin 1964. Constructions, etc.

Marcel Dentan, à Lausanne. Chef de la maison: Marcel Dentan, de Lutry, à Lausanne. Entreprise générale de constructions d'immeubles, travaux publics et génie civil. Avenue de France 60. La maison a repris l'actif et le passif de l'Entreprise de construction Marcel Dentan S.A., à Lausanne, avec effet rétro-actif au 1<sup>er</sup> janvier 1964.

#### Bureau de Nyon

16 juin 1964. Traitement des eaux potables, etc.

Epurex S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 12 juin 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une società anonyme ayant pour but l'acquisition, la prise et la mise en valeur de brevets relatifs au traitement des eaux potables et à l'épuration des eaux résiduaires, industrielles ou urbaines, l'étude et la construction de toutes installations nécessaires pour réaliser ces opérations. Elle pourra faire toutes opérations commerciales, financières et immobilières se rapportant au but principal et s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications de la società sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La società est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Emile Beaud, d'Albeuve (Fribourg), à Genève, est actuellement seul administrateur, avec signature individuelle. Ernest Leonhardt, de Liestal, à Lutry, a été désigné en qualité de fondé de pouvoir, avec signature individuelle. Bureaux: chez Jean-Jacques Ott, rue Mauborget 12, à Lausanne. Siège légal: chez Adolphe Hostettler, place Bel-Air 8, à Nyon.

17 juin 1964. Immeubles.

S.I. En Purian, à Prangins. Sous cette raison sociale, il a été constitué, par acte authentique et statuts du 16 juin 1964, une società anonyme ayant pour but l'achat, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle pourra s'intéresser à toutes opérations commerciales, financières, industrielles, immobilières ou mobilières, en Suisse et à l'étranger, que son administration jugera être en rapport avec le but. Son premier objet est d'acquérir, pour le prix de fr. 355 000, l'immeuble que Charles Eindiger possède au territoire de la commune de Prangins, lieu dit «En Purian», d'une superficie de 943 m<sup>2</sup>. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la società sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve des publications à intervenir dans la Feuille officielle suisse du commerce. La società est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Pierre-Alain William Michel Morosow, de Lausanne, à Genève, est actuellement seul administrateur. Il signe individuellement. Domicile légal: Villa «Les Thuyas», à Prangins. Bureaux: à Genève, place du Cirque N° 4, chez l'administrateur Pierre-Alain Morosow.

17 juin 1964. Epicerie, mercerie.

Léa Wolf, à Gland. La titulaire est Léa Wolf, de Lotzwil (Berne), à Gland, épouse dûment autorisée de Daniel. Epicerie, mercerie, primeurs.

#### Bureau de Payerne

16 juin 1964.

Caisse de crédit mutuel de Villarzel, à Villarzel, società coopérative (FOSC. du 8 février 1963, page 402). Dans son assemblée générale du 4 avril 1964, la società a revisé ses statuts. Les sociétaires s'engagent à souscrire une part sociale de fr. 200, à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale, à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la società.

17 juin 1964. Ateliers de mécanique.

Sameeo Payerne S.A., à Payerne (FOSC. du 24 mai 1962, page 1546), ateliers de mécanique, de constructions métalliques et de carrosserie, etc. Le capital social de fr. 420 000 est actuellement entièrement libéré. Rudolf Wenger, Peter et Gottlieb Meier, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Ewald Mayer, d'Hendschiken (Argovie), à Payerne, a été nommé président du conseil d'administration et directeur; Jürg Brunner, de et à Zurich, a été nommé secrétaire. La società est engagée par la signature collective à deux du président Ewald Mayer, du vice-président Theodor Müller (inscrit) et du secrétaire Jürg Brunner. L'adresse de la società est actuellement à la route de Grandcour, dans ses locaux.

#### Bureau de Rolle

17 juin 1964.

Société de Laiterie de Gilly, à Gilly, società coopérative (FOSC. du 15 mars 1962, N° 62, page 788). Le comité se compose actuellement comme suit: Louis Delévaux, président (jusqu'ici inscrit en qualité de caissier); Roger Declapierre, de et à Gilly, vice-président et caissier (nouveau), et Louis Sauty, de Denens, à Gilly, secrétaire (nouveau). Henri Schumacher et Michel Rolaz ne font plus partie du comité; leurs pouvoirs sont éteints et leur signature est radiée. La società est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Bureau de Vevey

16 juin 1964.

Horlogerie Blane S.A. Montreux (Blanc Watches Ltd Montreux), à Montreux (FOSC. du 6 mars 1964, page 736). La procuration conférée à Silvia Helfenberger est radiée.

18 juin 1964.

Société Immobilière de Credeiles A Vevey S.A., à Vevey (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1960, page 1029). William Chollet, de Maracon, à Féchy, est administrateur unique, signant individuellement. Il remplace Pierre Livet, démissionnaire, qui

est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La société a son domicile légal dans ses locaux, boulevard Paderewski 23 et son bureau à Féchy (Vaud), chez l'administrateur.

#### Bureau d'Yverdon

17 juin 1964.

**Leclanché S.A., à Yverdon**, société anonyme (FOSC. du 5 juillet 1957, page 1816). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 juin 1964, la société a décidé de porter son capital social de fr. 3 500 000 à fr. 5 250 000 par l'émission de 3000 actions nominatives nouvelles de fr. 100 chacune à droit de vote privilégié et de 2900 actions nouvelles au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur un autre point non soumis à publication. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 5 250 000, divisé en 8700 actions au porteur de fr. 500 chacune et de 9000 actions nominatives de fr. 100 chacune à droit de vote privilégié.

18 juin 1964. Immeubles.

**Les Fougeres-Yverdon S.A., à Yverdon**, affaires immobilières (FOSC. du 9 mars 1964, page 763). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, cette raison sociale est radiée.

#### Wallis - Valais - Vallée

##### Bureau Brig

17. Juni 1964. Haarwasser.

**Mathier Theodor, in Salgesch**, Vertrieb von Haarwasser (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1938). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

17. Juni 1964.

**Cina Rudolf, Weinhandlung, in Salgesch** (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1945). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

17. Juni 1964.

**Immobau Visp A.G., in Visp**. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 10. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Verkauf, Verpachtung und Vermietung von Immobilien, die Errichtung von Gebäuden, deren Vermietung oder Verkauf, sowie die Beteiligung an anderen Immobiliengesellschaften. Auf das Grundkapital von Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, sind Fr. 125 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Pfammatter, von Eischoll, als Präsident; Josef De Paoli, von Staldenried, als Vizepräsident, und Anton Kalbermann, von Saas-Grund, als Aktuar, alle in Visp. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem anderen Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Treuhandbüro Hermann Pfammatter.

18. Juni 1964.

**Darlehenskasse St. Niklaus, in St. Niklaus**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1958). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 22. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise geändert. Die Genossenschaft haften wie bisher unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft; sie haben einen Genossenschaftsanteil von nun Fr. 200 zu übernehmen und sind außerdem zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftsanteilkapital nicht mehr gedeckt ist. Ein Vorstand von 3 bis 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung.

18. Juni 1964.

**Darlehenskasse Lax, in Lax**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1958). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 12. April 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise geändert. Die Genossenschaft haften wie bisher unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft; sie haben einen Genossenschaftsanteil von nun Fr. 200 zu übernehmen und sind außerdem zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftsanteilkapital nicht mehr gedeckt ist. Ein Vorstand von 3 bis 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung.

##### Bureau de Sion

17 juin 1964. Primeurs, bière.

**Daloz Etienne, à Sion**, commerce de primeurs en gros (FOSC. du 17 octobre 1956, N° 244, page 2632). Le titulaire fait également le commerce de la bière.

18 juin 1964.

**Transselectric Rubeli, Schenker, & Cie, succursale de Sion, à Sion**, l'importation, l'exploitation, le commerce et la représentation en gros d'appareillages électriques (FOSC. du 6 octobre 1952, N° 234, page 3461). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC. du 2 avril 1959, N° 74, page 934). L'actif et le passif ont été repris par «Transselectric S.A.», à Genève, avec succursale à Sion.

18 juin 1964.

**Transselectric S.A., succursale de Sion**. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Transselectric S.A.», à Genève, importation, exportation, commerce et représentation en gros et fabrication d'appareillages électriques et d'articles s'y rattachant, inscrite sur le registre du commerce de Genève le 13 mars 1959 (dernière publication FOSC. du 22 novembre 1963, page 3326), a, suivant décision de son conseil d'administration du 18 février 1964, créé une succursale à Sion. La succursale est engagée par la signature individuelle du fondé de pouvoir Rolf Kille, de Zurieh, à Sion. Bureaux de la succursale: rue de la Dixence, à Sion.

##### Bureau de St-Maurice

16 juin 1964. Garage.

**Camille Melly, à St-Gingolph**. Le titulaire est Camille Melly, de Nax, à St-Gingolph. Exploitation d'un garage. (Inscription d'office selon l'article 57 al. 4 de l'ORC.).

16 juin 1964. Hôtel-café-restaurant.

**Léon Gex-Fabry, à Val d'Illiez**. Le titulaire est Léon Gex-Fabry, de et à Val d'Illiez. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel du Repos» (Inscription d'office selon l'article 57 al. 4 de l'ORC.).

16 juin 1964. Benzine, souvenirs.

**Marc Vérolet, à Finhaut**. Le titulaire est Marc Vérolet, de Fully, à Finhaut. Colonnes à essence, kiosque à souvenirs. Le Châtelard (Inscription d'office selon l'article 57 al. 4 de l'ORC.).

16 juin 1964. Café-restaurant.

**Albert Varone, à Collombey-Muraz**. Le titulaire est Albert Varone, de Savièse, à Collombey-Muraz. Café-restaurant à l'enseigne «Café des Amis». Illarsaz (Inscription d'office selon l'article 57 al. 4 de l'ORC.).

16 juin 1964. Station-service, tea-room.

**Gaston Bays, à Martigny**. Le titulaire est Gaston Bays, d'Estévenens, à Martigny. Station-service à essence, tea-room. La Bâtaiz (Inscription d'office selon l'article 57 al. 4 de l'ORC.).

16 juin 1964. Café, tea-room.

**Xavier Kalt, à Orsières** (FOSC. du 31 janvier 1964, page 328). La maison n'exploite plus que le café-restaurant-tea-room-pension à l'enseigne «Cabane Edelweiss».

17 juin 1964. Chaussures.

**César Venturi, à Saxon**. Le titulaire est César Venturi, d'Italie, à Saxon. Commerce de chaussures (Inscription d'office selon l'article 57, al. 4, ORC.).

17 juin 1964. Chaussures.

**Michel Sauthier, à Saxon**. Le titulaire est Michel Sauthier, de et à Saxon. Commerce de chaussures (Inscription d'office selon l'article 57, al. 4, ORC.).

17 juin 1964. Boulangerie-pâtisserie.

**Erie Rubelin, à Saxon**. Le titulaire est Eric Rubelin, d'origine française, à Saxon. Boulangerie-pâtisserie (Inscription d'office selon l'article 57, al. 4, ORC.).

17 juin 1964.

**Banque de Martigny, Closuit et Cie S.A., à Martigny** (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1961, page 1233). La procuration de Georges Closuit est éteinte. Léonard Closuit, de Martigny, et Jean Voegeli, de Rüti (Glaris), les deux à Martigny, sont nommés fondés de procuration et investis de la signature collective à deux.

17 juin 1964.

**Constructions en bois, s. à r. l., Monthey**, à Monthey (FOSC. du 31 mars 1960, page 1017). Par acte authentique du 30 avril 1964, l'assemblée des associés a porté la part sociale de Jean Lombardi et celle d'Alice Lombardi de fr. 10 000 à fr. 25 000 en modifiant les statuts. Nouvelle adresse: Etude de M<sup>e</sup> Fracheboud.

18 juin 1964. Serrurerie, charpenterie métallique, etc.

**Charly Bussien, à Port-Valais**. Le titulaire est Charly Bussien, de et à Port-Valais. Atelier mécanique, charpenterie métallique, serrurerie. Le Bouveret.

18 juin 1964.

**SOPLIMO, société de placements immobiliers S.A., à Martigny**. Selon acte authentique et statuts du 10 juin 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'acquisition, la gestion et la vente de biens immobiliers, de papiers-valeurs, d'actions de sociétés immobilières; toutes opérations commerciales ou financières s'y rapportant; la création de communautés d'intérêts et la gérance des fonds et des biens appartenant en co-propriété à ces communautés; l'émission, la vente et l'achat de certificats représentatifs d'une part de co-propriété sur les fonds et biens mobiliers et immobiliers qu'elle gère pour le compte de ces communautés. Elle peut participer à des entreprises semblables et se charger de toutes opérations en rapport avec le but. Le capital, entièrement versé, de fr. 100 000, est divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettre recommandée. L'administration se compose d'un à cinq membres, actuellement de Bernard Couehepin, de et à Martigny, président, et Jean Castelier, de et à Lausanne, secrétaire, qui signent collectivement. Bureaux en l'étude Bernard Couehepin.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 juin 1964. Machines électroniques.

**Isomeen J.P. Pellaton, à La Chaux-de-Fonds**, étude, fabrication, montage, contrôle, vente, entretien, réparations de machines industrielles électroniques et mécaniques et de tout ce qui se rapporte à cette branche (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1964, N° 73). La procuration individuelle conférée à Jules Favre est éteinte.

17 juin 1964. Chaussures, etc.

**M. et E. Principi, à La Chaux-de-Fonds**. Ettore Principi, citoyen italien, à Genève, et son épouse Marthe, née Köhli, de Kallnach (Berne), à Genève, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 juin 1964. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Commerce de chaussures, bas, maroquinerie et atelier de réparations à l'enseigne «Richemont». Avenue Léopold-Robert 51.

17 juin 1964.

**Jean-Raoul Gogerat, Fabrique d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds** (FOSC. du 10 novembre 1961, N° 264). La procuration individuelle conférée à Raoul Gogerat est éteinte.

##### Bureau du Locle

16 juin 1964. Fromagerie, porcherie.

**Fritz Schwarz, au Cachot, commune de La Chaux-du-Milieu**. Le chef de la maison est Fritz Schwarz, de Langnau i.E., au Cachot, commune de La Chaux-du-Milieu. Exploitation d'une fromagerie et porcherie.

16 juin 1964. Chauffages, etc.

**Ernest Battistolo, au Locle**, exploitation d'une entreprise d'installation de chauffage, sanitaire, ventilation et de ferblanterie (FOSC. du 9 octobre 1963, N° 236, page 2866). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vve E. Battistolo», au Locle, ci-après inscrite.

16 juin 1964. Chauffages.

**Vve E. Battistolo, au Locle**. Le chef de la maison est Lily-Antoinette Battistolo, née Grin, veuve d'Ernest, du et au Locle. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Ernest Battistolo», au Locle, ci-dessus radiée. Exploitation d'une entreprise d'installation de chauffage. Rue Bournot 25.

##### Bureau de Neuchâtel

16 juin 1964. Immeubles.

**Oreo S.A., à Neuchâtel**, acquisition, exploitation, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 24 janvier 1947, N° 19 page 246). Ensuite de démission Charles Faessler n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont éteints. René-Charles Landry, des Verrières, à Neuchâtel, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

16 juin 1964. Immeubles.

Les Mouettes S.A., à Neuchâtel, acquisition, exploitation, vente d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC. du 24 janvier 1947, N° 19, page 246). Emile Brodbeck, décédé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. René-Charles Landry, des Verrières, à Neuchâtel, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

16 juin 1964. Immobilien.

Clair-Logis S.A., à Neuchâtel, acquisition, exploitation, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 24 janvier 1947, N° 19, page 246). Emile Brodbeck, décédé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. René-Charles Landry, des Verrières, à Neuchâtel, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

17 juin 1964. Montres.

O. Bettchen & Co, Kenroy Watch, à Neuchâtel, fabrication et commerce de montres anciennes, société en commandite (FOSC. du 3 janvier 1963, N° 1, page 6). L'associé commanditaire Erhard Gunzinger s'est retiré, dès le 26 mai 1964, de la société; sa commandite de fr. 1000 est éteinte.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen. — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Société coopérative de consommation de Broc et environs, Broc**

Réduction des parts sociales conformément aux articles 874 et 733 C.O.

## Première publication

La société coopérative de consommation de Broc et environs, ayant siège social à Broc, en son assemblée générale du 24 avril 1964, a décidé de réduire la valeur de chaque part sociale de fr. 50 à fr. 10, ce par le remboursement de fr. 40 par part sociale.

En application de l'art. 733 CO., les créanciers de la société peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, ce dans le terme de deux mois à compter de la troisième publication de la présente. (AA. 149<sup>e</sup>)

p.o. Ls Pasquier, notaire,

**Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel**

## Aktiven

## Bilanz per 31. Dezember 1963

## Passiven

	Fr.	Fr.
<b>Wertschriften:</b>		
Obligationen und Pfandbriefe	28 419 960.05	
Aktien von Versicherungsunternehmungen	3 354 971.—	
Uebrige Aktien	24 470 616.75	
Uebrige Wertschriften	6 013 019.90	
Grundpfandtitel	37 474 922.—	
Grundstücke	54 730 006.—	
Darlehen an Immobiliengesellschaften	3 319 000.—	
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	4 551.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	443 115.83	
Guthaben bei Banken	7 761 636.30	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	5 950 873.95	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 424 579.85	
Depots aus übernommenen Versicherungen	5 996 350.64	
Stückzinsen und Mieten	174 771.50	
Kautionen: Fr. 1 996 516.32		
Uebrige Aktien	2 388 603.07	
<b>Garantieverpflichtungen: Fr. 4 592 861.70</b>		
	<b>182 926 977.84</b>	
		<b>182 926 977.84</b>

Basel, den 15. Mai 1964

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft

Dr. Hans Thaler

**Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten**

## Aktiven

## Bilanz per 31. März 1964

## Passiven

	Fr.	Fr.
Anlagen, Gebäude und Grundstücke	202 693 171.07	
Mobilien, Utensilien, Automobile, Zähler, Materialvorräte	11 308 416.33	
Debitoren, Bankguthaben, Kasse	68 339 673.09	
Beteiligungen und langfristige Anlagebenützungsrechte, Wertschriften	73 069 000.—	
	<b>355 410 260.49</b>	
<b>Soll</b>		
	<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1964</b>	
	Fr.	Fr.
Betriebskosten und Steuern	19 370 558.47	
Abschreibungen	16 433 577.81	
Reingewinn inkl. Saldovortrag	11 338 311.17	
	<b>47 142 447.45</b>	
		<b>Haben</b>
		Fr.
Saldovortrag vom Vorjahr		314 778.79
Ergebnis des Energiegeschäfts		35 856 568.30
Ertrag der Beteiligungen, Aktivzinsen, Diverse Einnahmen		10 971 100.36
		<b>47 142 447.45</b>

**<Elvia> Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich**

## Aktiven

## Bilanz per 31. Dezember 1963

## Passiven

	Fr.	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	2 500 000.—	
<b>Wertschriften:</b>		
Obligationen und Pfandbriefe	2 678 531.—	
Aktien von Versicherungsunternehmungen	17 000.—	
Uebrige Aktien	142 344.—	
Uebrige Wertschriften	35 200.—	
Grundpfandtitel	2 815 000.—	
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	25 000.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	162 676.—	
Guthaben bei Banken	705 968.—	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	423 104.—	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	37 620.—	
Stückzinsen und Mieten	74 120.—	
Uebrige Aktiven	32 573.—	
<b>Garantieverpflichtungen: Fr. 3 300.—</b>		
	<b>9 649 136.—</b>	
		<b>9 649 136.—</b>
		<b>&lt;Elvia&gt; Versicherungs-Gesellschaft</b>
		Forster

Zürich, den 16. Juni 1964

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Le commerce extérieur de la Suisse en mai 1964

(DGD) Comparativement au mois correspondant de l'année précédente, les importations ont diminué de 65,2 millions (— 5,1%) et atteignent 1211,3 millions de francs (mois précédent: 1391,7 millions), alors que les exportations enregistrent une moins-value de l'ordre de 30,7 millions (— 3,4%) et totalisent 868,1 millions de francs (mois précédent: 977,8 millions). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 50,5 millions de francs (mai 1963: 49,1 millions) aux entrées et à 36,2 millions (mai 1963: 34,6) aux sorties.

#### Évolution de notre balance commerciale

Période	Importations		Exportations		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	Quantité en t	Valeur en Mio de fr.	Quantité en t	Valeur en Mio de fr.		
1963 mai	2 158 076	1 276,5	145 394	898,8	377,7	70,4
1964 avril	1 841 461	1 391,7	162 760	977,8	413,9	70,3
1964 mai	1 886 444	1 211,3	151 883	868,1	343,2	71,7
1963 janvier-mai	7 713 503	5 676,5	564 684	4 082,6	1 593,9	71,9
1964 janvier-mai	8 262 160	6 356,8	654 122	4 443,2	1 913,6	69,9

Notre commerce extérieur est caractérisé, en mai 1964, par une diminution du solde passif de la balance commerciale; l'excédent d'importation s'élève en effet à 343,2 millions de francs, contre 377,7 millions en mai 1963 et 413,9 millions en avril dernier. La valeur des sorties, en pour cent de celle des entrées, s'est accrue et atteint 71,7% (avril 1964: 70,3%; mai 1963: 70,4%).

**Importations.** C'est la première fois depuis février 1963 que les entrées sont inférieures, et en quantité (— 12,6%) et en valeur (— 5,1%), aux chiffres du mois correspondant de l'année précédente, alors que ces mêmes importations, comparées à celles d'avril 1964, accusent une légère hausse quantitative (+ 2,4%) ainsi qu'une moins-value de 13%.

Le mouvement inverse des quantités et des valeurs, observé au regard du mois précédent, provient essentiellement d'un renforcement des arrivages de marchandises pondérées de grande consommation: On enregistre en effet de nettes augmentations quantitatives dans les entrées d'huiles pour le chauffage (+ 49 500 t), de charbon (+ 20 300), d'engrais (+ 34 600) — pour ces derniers, l'accroissement est aussi noté par rapport à mai 1963 — de sables, terres et pierres (+ 16 800 t). Pour le secteur des matières premières, combustibles et carburaants, il convient de signaler encore la hausse sensible intervenue en une année dans les importations d'huiles minérales et huiles de goudron (+ 50 800 t), de même que la régression considérable des arrivages d'huiles pour le chauffage (— 198 700 t) et de charbon (— 93 700 t).

Dans le secteur des denrées alimentaires, boissons et fourrages, on constate — au regard du mois précédent — une diminution des arrivages d'avoine et de froment pour la mouture; il y a diminution également pour les fruits du midi, mais ici, elle revêt un caractère saisonnier. En revanche, les livraisons étrangères d'orge pour l'affouragement, en particulier, sont supérieures à celles d'avril dernier. Au regard de mai 1963, un recul est noté avant tout pour les entrées d'orge et de froment pour l'affouragement, tandis que nos approvisionnements en graines oléagineuses, avoine et maïs, notamment, se sont renforcés.

Si les importations de produits fabriqués accusent une forte moins-value comparativement aux deux mois-témoins, cela tient avant tout à ce que les achats d'avions et d'automobiles ont considérablement baissé (— 41,4 respectivement — 20,1 millions de francs au regard de mai 1963; — 17 respectivement — 23,4 millions par rapport au mois précédent). Les entrées de machines non électriques sont en outre inférieures à ce qu'elles étaient en avril 1964.

#### Exportations de nos principales industries

Industrie	Valeur d'exportation		
	mai 1963	avril 1964	mai 1964
	en millions de francs		
Industrie textile .....	91,6	99,0	84,8
dont:			
Schappe .....	0,9	0,4	0,9
Fil de fibres textiles artificielles et fibrane .....	20,9	22,2	21,2
Étoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles .....	11,3	11,6	10,5
Rubans en soie et en autres textiles .....	1,3	1,5	1,3
Fils de laine .....	3,7	4,1	3,2
Tissus de laine .....	4,0	3,6	3,8
Fils de coton .....	4,8	5,0	4,3
Tissus de coton .....	11,3	12,4	10,1
Broderies .....	11,6	12,7	9,9
Bonnerie .....	5,4	6,9	5,5
Articles d'habillement .....	5,3	7,0	4,6
Autres articles de confection .....	1,5	1,6	1,3
Industrie des tressés pour la chapellerie .....	2,2	3,2	1,5
Industrie des chaussures .....	3,5	5,7	3,0
dont:			
Chaussures en cuir .....	85,1	137,4	79,8
Autres chaussures .....	80,4	68,1	42,6
Industrie métallurgique .....	500,2	516,8	478,7
dont:			
Machines non électriques .....	233,4	228,8	203,4
Machines et appareils électriques .....	49,3	54,0	41,8
Instruments et appareils .....	10,8	44,6	40,6
Montres .....	4385,0	4034,4	4276,8
Aluminium .....	125,3	128,7	130,3
Industrie chimique et pharmaceutique .....	10,1	11,3	13,1
dont:			
Produits pharmaceutiques .....	39,7	43,0	38,7
Matières colorantes organiques synthétiques .....	44,1	59,1	41,7
Produits de parfumerie et cosmétiques .....	7,6	7,8	7,8
Produits chimiques .....	78,9	97,5	74,7
Livres, revues, Journaux .....	5,5	6,2	4,9
Denrées alimentaires et tabacs .....	44,8	47,5	45,1
dont:			
Fronnage .....	14,8	13,9	14,0
Conserveries de lait et farines alimentaires pour enfants .....	3,8	4,2	3,3
Chocolat .....	4,3	4,5	4,4
Produits pour soupes et bouillons .....	3,3	4,4	2,3
Tabacs manufacturés .....	8,8	11,0	11,0

**Exportations.** A l'encontre de l'évolution observée habituellement à cette époque de l'année, les sorties ont marqué une baisse sensible d'avril à mai. La comparaison avec le mois de mai 1963 fait également ressortir une notable moins-value; c'est la première fois depuis décembre 1962 qu'on signale, à l'exportation, un résultat mensuel inférieur à celui de l'année précédente.

Le recul des exportations, survenu au regard des deux mois-témoins, touche en premier lieu l'industrie métallurgique, et tout particulièrement le secteur des machines non électriques. De même, les machines et appareils électriques, ainsi que les instruments et appareils, ont été exportés en moins grandes quantités. Les livraisons de montres se sont par contre renforcées en l'espace d'un mois, tant en ce qui concerne le nombre de pièces que d'après la valeur, alors que par rapport à mai 1963 elles ne marquent qu'un accroissement ad valorem. Comparativement à mai 1963, mais surtout au regard d'avril 1964, les exportations de produits chimico-pharmaceutiques ont évolué, d'une façon générale, sous le signe d'un ralentissement des affaires. C'est aussi le cas pour les livraisons de l'industrie textile. La régression des sorties intervient en l'espace d'un mois dans l'industrie des tresses pour la chapellerie et dans la branche des chaussures correspond à la tendance saisonnière habituelle. Les ventes de tresses pour la chapellerie et de chaussures sont également inférieures à celles de mai 1963. Les chiffres d'exportation des livres, revues et journaux sont, eux aussi, moins élevés qu'en avril 1964 et mai 1963. Contrairement à la tendance générale, l'industrie des denrées alimentaires, boissons et tabacs enregistre, dans l'ensemble, une hausse ad valorem au regard de mai 1963, et cela en raison de l'accroissement de ses livraisons de tabacs manufacturés. La diminution des sorties, constatée dans ce même secteur par rapport au mois d'avril dernier, est imputable avant tout au recul des envois de produits pour soupes et bouillons.

**Fournisseurs et clients.** Le ralentissement intervenu en une année dans notre commerce extérieur affecte les échanges avec la CEE, alors qu'on enregistre, pour la même période, un accroissement des importations et des exportations dans le trafic avec l'AELE.

Les importations provenant de l'AELE marquent, dans l'ensemble, une moins-value de 24,6 millions de francs (— 12%) par rapport au mois précédent, tandis qu'elles excèdent de 9,3 millions les chiffres correspondants de mai 1963 (+ 5,4%). Durant les mêmes périodes, nos achats à la CEE ont diminué respectivement de 106,8 (— 12,6%) et de 90,2 millions de francs (— 10,8%). Nos approvisionnements dans l'AELE représentent, cette fois-ci, 14,9% des entrées totales (13,4% il y a un an), et nos approvisionnements dans la CEE, 61,3% (65,3%). Le renforcement des importations, observé d'une année à l'autre dans le trafic avec l'AELE, touche principalement la Grande-Bretagne (+ 6,4 millions de francs). Dans le domaine de la CEE, on relève, par rapport à mai 1963, une baisse des achats notamment à la République fédérale d'Allemagne (— 49,5 millions de francs) et à la France (— 28,6 millions).

Nos ventes à l'AELE se sont réduites de 29,3 millions de francs au regard d'avril dernier (— 14,9%); elles ont en revanche augmenté de 13,6 millions par rapport à mai 1963 (+ 8,9%). Les envois vers la CEE accusent une diminution de 50,8 et 28,1 millions de francs (— 12,5 et — 7,3%). La part de l'AELE dans la valeur totale des sorties atteint 19,2%, celle de la CEE, 40,9% (mai 1963: 17 et 42,6%). La hausse relevée dans le secteur AELE est due à l'accroissement de nos livraisons à la Grande-Bretagne (+ 10,5 millions de francs) et à la Finlande (+ 8 millions), tandis que la baisse survient en l'espace d'un an dans nos exportations vers la CEE porte essentiellement sur nos envois à destination de l'Italie (— 18 millions de francs).

Nos importations d'outre-mer, comparées à celles du mois correspondant de 1963, accusent une plus-value de 11 millions de francs; cette évolution profite avant tout à la Fédération du Nigéria (+ 6,4 millions de francs). Le recul constaté au regard du mois précédent (— 46,7 millions de francs) provient notamment d'une diminution des achats aux USA (— 18 millions). Par rapport aux mois d'avril 1964 et de mai 1963, les exportations destinées aux territoires d'outre-mer marquent une tendance à la baisse. Les Etats-Unis d'Amérique, le Mexique et le Canada, entre autres pays, ont acheté moins de marchandises suisses qu'en avril 1964 et mai 1963.

#### Principaux partenaires commerciaux

CEE	Total	Imports		Exports	
		mai 1963	avril 1964	mai 1963	mai 1964
République fédérale d'Allemagne	403,6	408,7	354,1	31,6	29,2
France	213,4	216,1	184,8	16,7	15,3
Italie	125,6	127,6	118,0	9,8	9,7
Belgique-Luxemb.	50,5	48,3	45,0	4,0	3,7
Pays-Bas	40,0	49,0	41,0	3,1	3,4
CEE	Total	833,1	819,7	742,9	65,3
Autriche		30,6	37,1	31,3	2,4
Grande-Bretagne		87,1	105,7	93,5	6,8
Portugal		3,1	4,3	3,4	0,2
Danemark		15,2	19,5	15,6	1,2
Norvège		2,8	3,5	5,0	0,2
Suède		28,7	31,4	28,5	2,2
Finlande		3,4	2,8	2,9	0,3
AELE	Total	170,9	204,8	180,2	13,4
Espagne		7,5	11,6	10,1	0,6
Europe	Total	1039,8	1097,3	963,6	81,5
Rép. d'Af. du Sud		2,0	5,9	3,4	0,2
Israël		5,7	9,7	5,5	0,5
Inde		4,9	3,1	4,8	0,4
Féd. du Nigéria		4,4	8,4	10,8	0,3
Hongkong		1,4	3,1	1,7	0,1
Japon		14,7	18,3	14,4	1,2
Canada		9,4	12,8	8,2	0,7
USA		111,5	126,7	108,7	8,7
Mexique		2,1	5,4	1,9	0,2
Brésil		4,5	3,5	3,9	0,4
Argentine		6,4	11,7	8,6	0,5
Conféd. australienne		2,2	3,2	3,4	0,2
Outre-mer	Total	236,7	294,4	247,7	18,5
					20,4
					288,0
					308,6
					286,1
					32,0
					33,0

## France

## Libération des importations

Le «Journal Officiel de la République française» du 7 juin 1964 a publié un avis informant les intéressés de la suppression en France de toutes restrictions quantitatives à l'importation de quelques denrées originaires et en provenance des pays de l'ex-OECE.

Parmi les produits alimentaires bénéficiant de cette facilité il sied de citer les noix communes, pommes et poires séchées, gommes à mâcher, du genre «chewing gum», fruits à l'état congelé, additionnés de sucre et certains jus d'une densité égale ou inférieure à 1,33, à 15° centigrade, dont les jus de poires et jus d'autres fruits (que de raisins, d'agrumes, d'ananas; de pommes ou de tomates) ou de légumes.

Il ressort d'autre part de l'avis aux importateurs prémentionné que:

- les produits agricoles alimentaires importés en France dans le cadre de la libération des échanges doivent satisfaire, d'une manière générale, aux prescriptions de la réglementation française, tant du point de vue des obligations techniques sanitaires et phytosanitaires que du point de vue de la répression des fraudes;
- les importations de fruits à l'état congelé additionnés de sucre sont soumises à la délivrance du visa technique. Les importateurs doivent adresser dans ce cas pour visa au ministère de l'agriculture, 78, rue de Varenne, Paris (7<sup>e</sup>), l'attestation d'importation modèle AV, prévu par l'avis N° 727<sup>1</sup>, du 25 novembre 1961, accompagnée d'une facture pro forma en deux exemplaires. L'exemplaire de la facture visée doit être présenté en douane avec l'attestation d'importation.

1) Voir Fosc. N° 291 du 12 décembre 1961.

145. 26. 6. 64.

## France

## Modification du tarif douanier

Par le décret N° 64-564 du 16 juin 1964, publié dans le «Journal Officiel de la République française» du 18 du même mois, les Autorités françaises ont fixé à 10,8% le droit de douane applicable, en régime de droit commun, en tarif minimum, aux importations de thé autre que présenté en emballages immédiats d'un contenu net de 3 kg ou moins (nouvelle rubrique N° 09-02 B du tarif douanier français). Auparavant, le droit inscrit au tarif était de 18% pour le thé vert (ancienne position 09-02 B I) et de 26,4% en ce qui concerne le thé noir (09-02 B II). D'autre part, on a maintenu la suspension du prélèvement du droit de douane d'entrée jusqu'au 31 décembre 1965 inclus<sup>1</sup>.

1) Voir Fosc N° 9 du 15 janvier 1964.

145. 26. 6. 64.

## Auslands-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 26. Juni 1964 - Cours de conversion dès le 26 juin 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.68 1/2; Dänemark: Fr. 62.70; Deutschland: Fr. 109.—; Frankreich FF: Fr. 88.40; Italien: Fr. -69<sup>40</sup>/100; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 119.65; Norwegen: Fr. 60.60; Oesterreich: Fr. 16.77; Schweden: Fr. 84.35.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.10. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

145. 26. 6. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

# büro-fürrer

**tühle**

Anatomisch richtig gebaut, daher bequem und leistungsfördernd. Individuell verstellbar. Große Auswahl vom einfachen Bürostuhl bis zum repräsentativen Chefsessel. Büro-Fürer, Zürich, Möbel, Registrierungen, Karteien, Tödistrasse 48, Tel. 051/2716 90, Büromaschinen, Fraumünsterstrasse 13, Büroartikel, Münsterhof 13.



Fabrikausstellung und Teppichcenter Suhr bei Aarau



Grosse Auswahl modernster Kontenträger für alle Formate von Kontenkartens, mit und ohne Fahrtisch.

**EDMUND GUYAZ AG, PRATTELEN**  
Tel. (061) 81 71 11

## Öffentliches Inventar - Rechnungsrufer

(Art. 582 ff ZGB)

Erblasser:

**Hans Maurer**

1802, Gottliebs sel., von Schmidrieder (AG), Fabrikant, in Däniken. Eingabezeit: für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 26. Juli 1964 bei Gefahr des Ausschlusses für die Gläubiger gemäß Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 22. Juni 1964 zu berechnen und an die Amtsschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, zu richten.

Olten, den 23. Juni 1964.

Der Amtsschreiber von Olten-Gösgen:

Fähndrich, Notar.

**Saubere  
Abzüge  
mit  
A1 Dauer-  
Matrizen**



**FABRIKATIONS-LIZENZEN**

Schweiz und Ausland zu vergeben  
Anfragen erbeten an  
**J. KAMBER**  
Leonhardstr. 1, Zürich

5000 Heftungen ohne Nachladung

**BATES**

In guten Fachgeschäften erhältlich  
Generalvertrieb  
Markwalder & Co. AG, Kornhausstr. 5  
St. Gallen

Das  
**Depositenheft Nr. DZ 4279**  
und das  
**Depositenheft Nr. DZ 13 984**  
ausgestellt von der MIGROS BANK Zürich,  
mit einem Gutabben von Fr. 15 066.65 und  
Fr. 12 307.45 wird vermisst.  
Allfällige Inhaber dieser Depositenhefte werden hiermit aufgefordert, diese innerhalb 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der MIGROS BANK vorzuweisen, widrigfalls diese Depositenhefte als kraftlos erklärt und an deren Stelle je ein neues ausgestellt würde.  
Zürich, 23. Juni 1964 **MIGROS BANK**

**SHAB**

Verlängern Sie unverzüglich vom SHAB  
Zusendung von  
Probenummern der  
Monatschrift  
«Die  
Volkswirtschaft»

**fz**  
Bandseisen  
10  
FISCHER & CO.  
REINACH 6



## Schweizerische Spar- & Kreditbank Zürich

Löwenstrasse 49

sucht Angestellten mit guten Umgangsformen und einwandfreiem Charakter als

## Kassier

Voraussetzungen: 'Bankpraxis, ausreichende mündliche Fremdsprachenkenntnisse. Für diesen Posten kommt nur Schweizer Bürger in Betracht.'

Wir erteilen gerne telefonisch ergänzende Auskünfte (051 / 23 67 90). Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind an unsere Direktion zu richten.

## Wynental- und Suhrentalbahn

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 6. Juli 1964, 14.30 Uhr, ins Hotel Aarauerhof, Aarau

**Traktanden:** 1. Protokoll der Generalversammlung vom 26. Juni 1963. 2. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung für das Jahr 1963. 3. Ersatzwahl von drei Mitgliedern in den Verwaltungsrat. 4. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle. 5. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1963 kann bei der Verwaltung in Aarau und bei den Stationen Aarau WSB; Schöftland und Menziken-Bur bezogen werden. Der Aktienausweis, der bei der Verwaltung WSB bestellt werden kann, berechtigt am Versammlungstag zur freien Fahrt auf der Wynental- und Suhrentalbahn.

Aarau, den 20. Juni 1964

Der Präsident des Verwaltungsrates

Dr. F. Hagenbuch

## Ateliers des Charmilles S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont conviés en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 10 juillet 1964, à 11 heures, au siège social de la société, 109, rue de Lyon, à Genève.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

#### Ordre du jour:

- 1<sup>e</sup> Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1963/64.
- 2<sup>e</sup> Rapport du contrôleur des comptes.
- 3<sup>e</sup> Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4<sup>e</sup> Nominations statutaires.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 29 juin 1964, au siège de la société: 109, rue de Lyon, à Genève.

Pour être représentées à cette assemblée, les actions devront être déposées à la Société de Banque Suisse, à Genève, jusqu'au 7 juillet 1964 au plus tard.

Le conseil d'administration

## PAGAMENTO DI DIVIDENDO

La Società Anonima Ferrovie Luganesi (Ferrovia Lugano-Ponte/Tresa) comunica che l'assemblea generale degli azionisti tenuta il 23 giugno 1964 ha deciso di ripartire per l'esercizio 1963, un dividendo del 2,8 % sulle azioni di I. grado, pari a Fr. 8,70 per azione.

Detto dividendo può essere incassato, sotto deduzione delle tasse e imposte federali, presso la Banca dello Stato del Cantone Ticino, contro consegna della cedola N° 15.

Lugano, 23 giugno 1964

Per il consiglio d'amministrazione:

Il presidente:

Il segretario:

Avv. Dr. Demetrio Balestra

Silvio Soldati

Emission d'un emprunt

4½%

Banque Cantonale du Valais

Série VII, 1964, de Fr. 10 000 000.—

But: financement des prêts et des crédits hypothécaires.

Modalités de l'emprunt:

Durée: 10 ans.

Titres au porteur de Fr. 1000.—.

Coupon annuels au 15 juillet.

Cotation aux principales bourses suisses.

Libération du 15 au 31 juillet 1964.

Prix d'émission: 99,40 % plus 0,60 % timbre fédéral sur titres.

Souscription:

du 26 juin au 3 juillet 1964, à midi.

On peut se procurer le prospectus et le bulletin de souscription auprès des établissements faisant partie de l'Union des Banques Cantonales Suisses, du Cartel de Banques Suisses et de l'Association valaisanne des Banques.

BANQUE CANTONALE DU VALAIS

## Bungalow

zu

verkaufen



Das neu erstellte Haus liegt in der Nähe von Zug, vollständig im Grünen und mit See- und Bergsicht. Es steht auf einem Grundstück von zirka 1000 m<sup>2</sup> und ist 900 m<sup>3</sup> groß mit einer Wohnfläche von über 150 m<sup>2</sup>, bestehend aus:

- großem Wohnraum mit Cheminée, EBZimmer
- fünf Arbeits- und Schlafräume (alles mit Spannteppich belegt)
- ganz moderne Küche, 2 WC und Bad
- geräumiges Kellergeschoss mit Dusche, WC und großer Spielhalle. Selbstverständlich ist aller übrige Komfort vorhanden — schöner Gartenanlage, Telefon- und Fernsehanschluss.

Dieses solide gebaute Landhaus kostet zirka Fr. 250 000.—, und es sind bereits Hypotheken für Fr. 150 000.— errichtet. Rasch entschlossene Käufer richten ihre Anfragen an

Postfach 344, Zug 1

### Einladung zur Generalversammlung

## FURKA-OBERALP-BAHN

### 39. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 18. Juli 1964, 14.30 Uhr, im Hotel Glacier du Rhône, in Gletsch

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1963.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen und Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 6. Juli 1964 bei der Direktion unserer Gesellschaft in Brig zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können vom 6. Juli 1964 an bis zum 16. Juli 1964 gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen, mit Nummernangabe versehenen Bescheinigung über den Aktienbesitz bezogen werden:

in Altdorf	bei der Urner Kantonalbank
in Brig	bei der Walliser Kantonalbank
in Chur	bei der Schweiz. Bankgesellschaft
in Thusis	bei der Graubündner Kantonalbank

Diese Ausweiskarten berechtigen den Inhaber vom 18. bis 20. Juli 1964 zur freien Fahrt auf dem ganzen Netz der Furka-Oberalp-Bahn.

Gletsch, den 17. Juni 1964

FURKA-OBERALP-BAHN

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident: Nationalrat Dr. J. Condren

## Ligerz-Tessenberg-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 11. Juli 1964, um 15 Uhr, im Hotel Büren, in Präz

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1963. Vorlage des Berichts der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Gesellschaftsbehörden.
3. Beschlussfassung über die Verbuchung des Passivsaldo.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für die Amtszeit 1964 bis 1966.
6. Unvorhergesehenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Bericht der Rechnungsprüfern sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verbuchung des Passivsaldo sind zur Einsichtnahme der Aktionäre im Büro der Betriebsleitung in Ligerz aufgelegt.

Zutrittskarten, welche am Tage der Generalversammlung zu einer Retourfahrt auf der Drahtseilbahn berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Büro der Betriebsleitung in Ligerz bezogen werden.

Ligerz, im Juni 1964

Der Verwaltungsrat

## S.I. du PETIT ROCHER S.A.

### Paiement du dividende

Par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 17 juin 1964, le dividende pour l'exercice 1963 a été fixé à

Fr. 20.— brut, par action

payable fr. 14.— net (impôts fédéraux 30% déduits) sur présentation du coupon N° 67 au siège de la société, chez MM. Q. Ramella & Fils S.A., 29, avenue de la Gare, à Lausanne.

Le conseil d'administration

## Mefina S.A., Fribourg

L'assemblée générale ordinaire du 26 juin 1964 a fixé le dividende et le bonus pour l'exercice 1963 de la manière suivante:

Actions N° 1-10 000:

fr. 128,88 brut

ou fr. 90,20, net

Parts de fondateur N° 1-1200:

fr. 288,52, brut

ou fr. 201,96, net

Les dividendes sont payables contre remise du coupon d'action N° 26 et du coupon de part de fondateur N° 23 auprès de la Société de Banque Suisse, Bâle et Genève, et auprès de Messieurs E. Gutzwiler & Cie, Bâle.

Fribourg, le 26 juin 1964

Le conseil d'administration

# EXPERTA

Fiduciaire S.A.

Zurich  
Bahnhofstrasse 79  
(051) 25 74 48

Bâle  
Dufourstrasse 25  
(061) 24 58 58

Berne  
Gartenstrasse 3  
(031) 25 85 44

Lausanne  
Bellevuestrasse 2  
(021) 23 66 66

Révisions  
Organisation  
d'entreprises  
Questions fiscales



WEGENSTEIN TREUHAND- UND  
REVISIONS-AG.  
Titistrasse 48, Zürich 7, Telefon 051/47 10 80  
  
GRÜNDUNGEN GUTACHTEN  
REVISIONEN KONTROLLSTELLE  
  
unsere spezielle Dienstleistung  
REVISION MIT AKTIONSPLANUNG

## Rechnungsruf und Auskündigung

wegen öffentl. Inventars (Art. 582 ZGB)

Erblasser:

**Leo Ledigerber**

geb. 1907, geschieden von Bertha geb. Koch, Packer, von Andwil (SG), gestorben am 8. Juni 1964, wohnhaft gewesen in Basel, Römergasse 29.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner bis 20. Juli 1964, unter Hinweis auf die Folgen der Nichtanmeldung (Art. 590 ZGB).

Erbshaftamt Basel-Stadt

## Chemin de fer Aigle-Sépey-Diablerets

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

mardi 7 juillet 1964, à 9 heures 45, iliste de présence à 9 heures 30, à la Grande Salle du Sépey, avec l'ordre du jour suivant:

#### Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle seront à la disposition des actionnaires au siège de la compagnie, à Aigle, dès le 27 juin 1964. Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des actions jusqu'au 4 juillet 1964, à midi, par la Société de Banque Suisse, à Lausanne et à Aigle, et par le siège de la compagnie.

Aigle, le 22 juin 1964

Le conseil d'administration

P.S. A l'issue de l'assemblée et à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire de la compagnie, excursion dans la région des Diablerets.

Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours le jour de l'assemblée sur l'ASD.

## S.I. du Basset Dessous A

Le dividende brut de 5% pour l'exercice 1963, décidé par l'assemblée générale des actionnaires du 25 juin 1964, est payable contre remise du coupon N° 1, auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, Montreux.

Montreux, le 26 juin 1964

Le conseil d'administration

## S.A. des ATELIERS DE SECHERON, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 3 juillet 1964, à 10 heures 30, au siège social de la société, 14, avenue de Sécheron, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1963/1964.
- 2<sup>o</sup> Rapport des contrôleurs sur les comptes du dit exercice.
- 3<sup>o</sup> Approbation des comptes, décision concernant l'attribution du bénéfice et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
- 4<sup>o</sup> Election de trois administrateurs.
- 5<sup>o</sup> Election de deux contrôleurs pour l'exercice 1964/1965.

Pour prendre part à cette assemblée, tout détenteur d'actions au porteur doit, avant le 30 juin 1964, déposer ses titres, soit au siège de la société, soit dans un des établissements financiers suivants:

à Genève: Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération  
MM. Hentsch & Cie, 15, rue de la Corraterie  
Crédit Suisse, 2, place Bel-Air  
Union de Banques Suisses, 8, rue du Rhône

à Lausanne: Société de Banque Suisse, 16, place St-François

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 23 juin 1964, au siège social de la société. Les transferts d'actions nominatives sont suspendus du 17 juin au 3 juillet 1964.

Genève, le 14 juin 1964

Le conseil d'administration

A l'issue de l'assemblée générale, un apéritif sera servi à Messieurs les actionnaires.

# VERON, GRAUER S.A.

GENEVE-Bâle-Zurich-St-Gall

Transports internationaux par fer, mer et air

## Augmentation du capital de la Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, à Bâle

### Extrait du prospectus

L'assemblée générale des actionnaires de la Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, à Bâle, du 25 juin 1964 a décidé, sur la proposition du conseil d'administration, en vue d'augmenter les moyens nécessaires pour financer le développement de la société, de porter le capital social de Fr. 2 800 000.— à Fr. 4 200 000.— par l'émission de

- 13 800 nouvelles actions privilégiées, au porteur, d'une valeur nominale de Fr. 100.— chacune, et de
- 200 nouvelles actions ordinaires, au porteur, d'une valeur nominale de Fr. 100.— chacune.

Les banques soussignées ont souscrit à toutes ces actions et ont versé le montant de la libération au jour de l'assemblée générale des actionnaires, avec l'obligation de les offrir aux actionnaires actuels de la Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, aux conditions suivantes:

- 1<sup>o</sup> Le prix d'émission s'élève à Fr. 100.— net, le timbre fédéral d'émission étant supporté par la société.
- 2<sup>o</sup> Chaque groupe de huit actions privilégiées d'une valeur nominale de Fr. 25.— chacune donne droit de souscrire à une nouvelle action privilégiée d'une valeur nominale de Fr. 100.—, contre remise du coupon numéro 19;
- 3<sup>o</sup> chaque groupe de deux actions privilégiées d'une valeur nominale de Fr. 100.— chacune, donne droit de souscrire à une nouvelle action privilégiée d'une valeur nominale de Fr. 100.—, contre remise du coupon N° 7;
- 4<sup>o</sup> chaque groupe de deux actions ordinaires d'une valeur nominale de Fr. 1.— donne droit de souscrire à une nouvelle action ordinaire d'une valeur nominale de Fr. 100.—, contre remise du coupon N° 1.
- 5<sup>o</sup> L'exercice du droit de souscription s'effectuera du 26 juin au 31 juillet 1964, à midi, contre présentation des dits coupons et du bilan de souscription auprès des banques figurant ci-dessous. Les droits de souscription perdront toute valeur après la clôture de la période de souscription.
- 4<sup>o</sup> La libération des nouveaux titres devra être effectuée au plus tard jusqu'au 15 août 1964.
- 5<sup>o</sup> La livraison des actions nouvelles aura lieu le plus tôt possible. Il ne sera pas délivré de bons de livraison.
- 6<sup>o</sup> Les banques ci-dessous indiquées tiennent leurs services à la disposition des intéressés en vue de l'achat et de la vente des droits de souscription.

Les banques soussignées remettront volontiers aux intéressés, sur demande, le prospectus officiel.

Bâle, le 25 juin 1964

CREDIT SUISSE

SOCIETE DE BANQUE SUISSE

## Société Générale des Carburateurs Zénith

Société Anonyme — Siège social à Genève

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

### l'assemblée générale

qui se tiendra à Genève, au siège social, 22, rue Général Dufour, le mardi 7 juillet 1964, à 11 heures 15.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport de gestion.
- 2<sup>o</sup> Présentation de compte de profits et pertes et du bilan de l'exercice 1963/1964.
- 3<sup>o</sup> Rapport du contrôleur des comptes.
- 4<sup>o</sup> Approbation du compte de profits et pertes, du bilan et des rapports. Décharge au conseil d'administration. Emploi du bénéfice net.
- 5<sup>o</sup> Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion annuel, le rapport du contrôleur, ainsi que les propositions pour l'emploi du bénéfice net, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à Genève, 22, rue Général Dufour (art. 696 CO).

Pour assister à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront déposer leurs titres avant le 4 juillet 1964, à l'Union de Banques Suisses, à Genève, 8, rue du Rhône. Il sera délivré à chaque déposant un récépissé qui servira de carte d'entrée.

Le conseil d'administration

### Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition 1963)

Brochure de 42 pages. Prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.